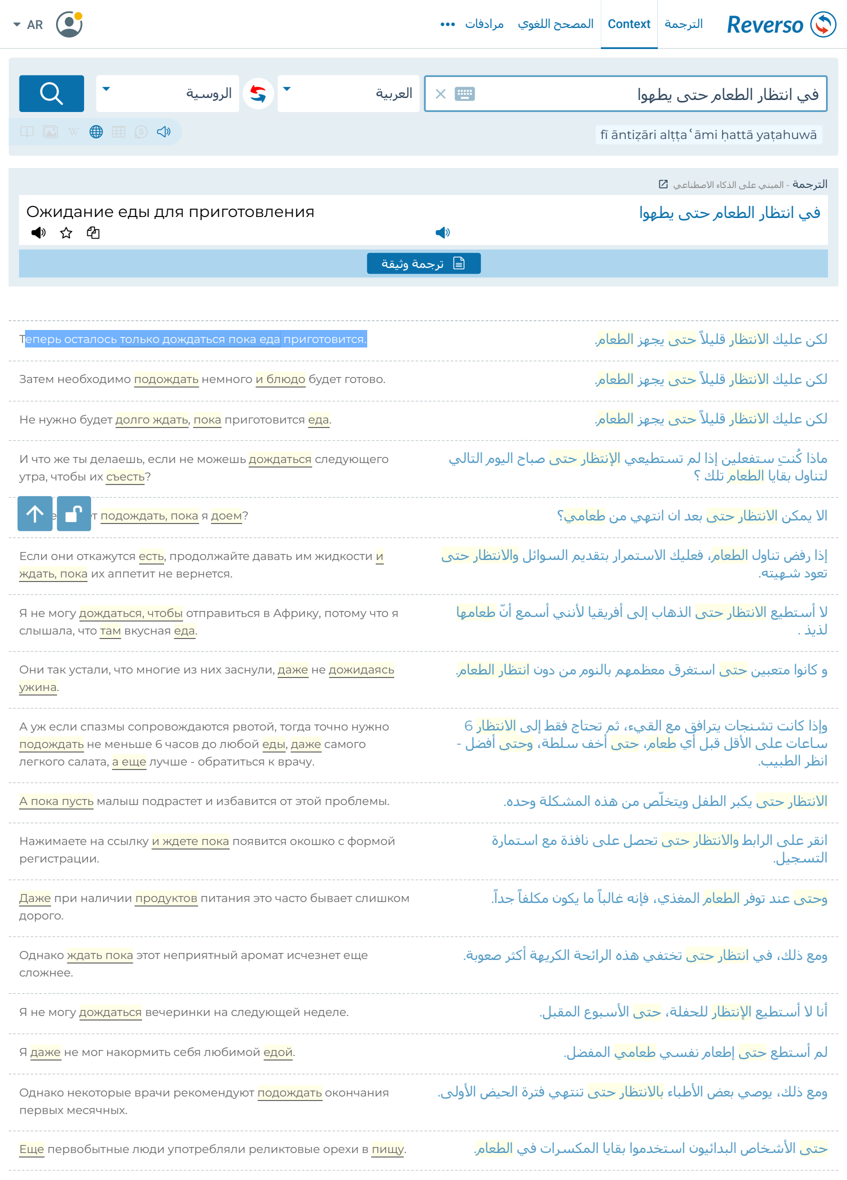

في انتظار الطعام حتى يطهوا

fī āntiẓāri alṭṭaʿāmi ḥattā yaṭahuwā

الترجمة - المبني على الذكاء الاصطناعي

في انتظار الطعام حتى يطهوا

Ожидание еды для приготовления

لكن عليك الانتظار قليلاً حتى يجهز الطعام.	Теперь осталось только дождаться пока еда приготовится.
لكن عليك الانتظار قليلاً حتى يجهز الطعام.	Затем необходимо подождать немного и блюдо будет готово.
لكن عليك الانتظار قليلاً حتى يجهز الطعام.	Не нужно будет долго ждать, пока приготовится еда.
ماذا كُنتِ ستفعلين إذا لم تستطيعي الإنتظار حتى صباح اليوم التالي لتناول بقايا الطعام تلك ؟	И что же ты делаешь, если не можешь дождаться следующего утра, чтобы их съесть?
الا يمكن الانتظار حتى بعد ان انتهي من طعامي؟	е т подождать, пока я доем?
إذا رفض تناول الطعام، فعليك الاستمرار بتقديم السوائل والانتظار حتى تعود شهيته.	Если они откажутся есть, продолжайте давать им жидкости и ждать, пока их аппетит не вернется.
لا أستطيع الانتظار حتى الذهاب إلى أفريقيا لأنني أسمع أنّ طعامها لذيذ .	Я не могу дождаться, чтобы отправиться в Африку, потому что я слышала, что там вкусная еда.
و كانوا متعبين حتى استغرق معظمهم بالنوم من دون انتظار الطعام.	Они так устали, что многие из них заснули, даже не дожидаясь ужина.
وإذا كانت تشنجات يترافق مع القيء، ثم تحتاج فقط إلى الانتظار 6 ساعات على الأقل قبل أي طعام، حتى أخف سلطة، وحتى أفضل - انظر الطبيب.	А уж если спазмы сопровождаются рвотой, тогда точно нужно подождать не меньше 6 часов до любой еды, даже самого легкого салата, а еще лучше - обратиться к врачу.
الانتظار حتى يكبر الطفل ويتخلّص من هذه المشكلة وحده.	А пока пусть малыш подрастет и избавится от этой проблемы.
انقر على الرابط والانتظار حتى تحصل على نافذة مع استمارة التسجيل.	Нажимаете на ссылку и ждете пока появится окошко с формой регистрации.
وحتى عند توفر الطعام المغذي، فإنه غالباً ما يكون مكلفاً جداً.	Даже при наличии продуктов питания это часто бывает слишком дорого.
ومع ذلك، في انتظار حتى تختفي هذه الرائحة الكريهة أكثر صعوبة.	Однако ждать пока этот неприятный аромат исчезнет еще сложнее.
أنا لا أستطيع الإنتظار للحفلة، حتى الأسبوع المقبل.	Я не могу дождаться вечеринки на следующей неделе.
لم أستطع حتى إطعام نفسي طعامي المفضل.	Я даже не мог накормить себя любимой едой.
ومع ذلك، يوصي بعض الأطباء بالانتظار حتى تنتهي فترة الحيض الأولى.	Однако некоторые врачи рекомендуют подождать окончания первых месячных.
حتى الأشخاص البدائيون استخدموا بقايا المكسرات في الطعام.	Еще первобытные люди употребляли реликтовые орехи в пищу.

Употреблять можно несколько раз в день перед едой.	الاستخدام ممكن حتى عدة مرات في اليوم قبل تناول الطعام.
Я очень взволнован и с нетерпением жду начала этого удивительного проекта.	أشعر بالحماس حقا ولا أستطيع الانتظار حتى أبدأ هذا المشروع المذهل.
Не нужно нажимать кнопку наполовину и ждать пока аппарат наведёт фокусировку.	لا حاجة للضغط على زر في منتصف الطريق والانتظار حتى التركيز آلة تحوم.
Подождать пока остынет и выпить мелкими глотками.	يمكنك الانتظار حتى يبرد الماء ويشرب في رشفات صغيرة.
Вам не обязательно ждать истечения срока действия вашей текущей визы.	لا يجب عليك الانتظار حتى انتهاء صلاحية تأشيرتك الحالية.
Даже если в тарелке еще осталась еда.	حتى لو كان هناك طعام متبقي في الطبق.
Работы по восстановлению церкви идут по сей день.	تتم أعمال الترميم في كنيسة الطعام حتى يومنا هذا.
Наш народ не должен дожидаться звука сирен империалистической войны.	لا يستطيع شعبنا الانتظار حتى صفارات انذار الحرب الإمبريالية.
Успеть купить продукты для большой семьи.	لا تكفي حتي شراء الطعام للأسرة الكبيرة...
Дождитесь завершения операции и закройте окошко.	الانتظار حتى اكتمال العملية وأغلق النافذة.
В этом случае пользователю остается только ждать окончания технических работ.	في هذه الحالة، يمكن للمستخدم ببساطة الانتظار حتى يتم حل المسائل التقنية.
С очередным приемом пищи также стоит повременить до нормализации состояния.	مع الوجبة التالية، يجدر أيضًا الانتظار حتى يتم تطبيع الحالة.
Теперь остаётся только ждать пока программы начнут его использовать.	الآن ليس عليك سوى الإنتظار حتى يتمكن البرنامج من التفعيل.
Даже на хороший корм было выделено слишком мало ресурсов.	تم تخصيص موارد قليلة للغاية حتى للطعام الجيد.
Даже подростки не любят простую еду.	حتى الصغار لا يحبون الطعام البسيط
Поэтому нужно набраться терпения и ждать до следующего года.	إذن عليك التحلي بالصبر والانتظار حتى العام المقبل.
Пока мы решили немного подождать с презентацией витаминных комплексов.	حتى الآن، قررنا الانتظار قليلاً مع عرض مجمعات الفيتامينات.
Но я могу подождать конца урока.	لكن يمكنني الانتظار حتى ينتهي الصف.
Не стоит даже ждать его окончания.	لكن ليس عليك الانتظار حتى نهايته.
Я велел ему подождать до Рождества.	قلت له انه يجب الانتظار حتى عيد الميلاد.
Я хотел бы дождаться другого адвоката.	أودّ الإنتظار حتى أحصل على مُحامٍ آخر.
Я даже не хочу ждать до осени.	انا لا أريد الانتظار حتى الخريف.
Даже при меньшем потреблении пищи они редко убавляют продуктивность.	حتى مع استهلاك كميات أقل من الطعام، فإنها نادراً ما تقلل الإنتاجية.
Часто плоды этого растения используются в народной медицине или даже пище.	في كثير من الأحيان ثمار هذا النبات المستخدمة في الطب التقليدي أو حتى الطعام.
Поэтому лучше подождать окончания месячных и идти загорать в полном объеме без вреда для здоровья.	لذلك، من الأفضل الانتظار حتى نهاية الحيض والاستحمام الشمسي بالكامل دون الإضرار بالصحة.

Тогда пить можно большими объемами и даже заменять напитком приемы пищи.	ثم يمكنك شرب كميات كبيرة وحتى استبدال الطعام بمشروب.
Для этого примерно три горсти нужно залить кипятком и подождать пока настой станет теплым.	للقيام بذلك، يجب سكب حوالي ثلاثة حفنات بالماء المغلي والانتظار حتى يصبح التسخين دافئًا.
Я хочу выждать момент и дождаться правильного предложения.	أردت الانتظار حتى تأتي إليَّ الفكرة المناسبة.
Вы даже не можете сказать да хорошей еде.	لا يمكنك حتى قل نعم للطعام الجيد.
Совет не может откладывать осуществление соответствующих резолюций до конца года.	فليس في وسع المجلس الانتظار حتى نهاية العام كي ينفذ القرارات ذات الصلة.
Тебе придётся подождать набора в следующий класс.	سيتوجب عليكِ الإنتظار حتى يعلنوا عن فصل الأكاديمية التالي.
Они не могут дождаться удовлетворения своих потребностей и ответа на их вопросы.	لا يمكنهم الانتظار حتى يتم تلبية احتياجاتهم وإجابة أسئلتهم.
Жажда и голод даже после еды и питья.	كثرة الشعور بالجوع أو العطش حتى بعد تناول الطعام والشراب.
Клиентам не нужно ждать до того времени пока откроется магазин.	أنت لا تحتاج إلى الانتظار حتى يفتح السوق.
После очистки поверхности от побелки следует подождать до полного высыхания потолка.	بعد تنظيف السطح من التبييض، يجب عليك الانتظار حتى يجف السقف تماما.
По этой причине ребенок постоянно испытывает голод даже при чрезмерном потреблении пищи.	لهذا السبب، فإن الطفل جائع باستمرار، حتى مع الاستهلاك المفرط للطعام.
Но я также очень рад подождать несколько лет до моего следующего пленарного усыновления.	لكنني أيضًا سعيد جدًا بالانتظار لبضع سنوات حتى الجلسة العامة للاعتماد.
Я не могу ждать до завтра.	لا يمكنني الأنتظار حتى يوم غدٍ.
Снижение аппетита Вплоть до полного отказа от еды.	انخفاض الشهية حتى الرفض التام للطعام.
Жду не дождусь когда снова увижу солнце.	لا استطيع الانتظار حتى اري الشمس.
Наслаждался погодой и кухней пока не получили предупреждение.	كنت أستمتع بالجو و الطعام حتى وجدنا ذلك التنبيه.
Польза и вред соевого питания для детей и даже для беременных женщин до конца не выяснены.	فوائد وأضرار طعام الصويا للأطفال وحتى بالنسبة للنساء الحوامل ليست مفهومة بالكامل.
Но сможет ли даже самая хорошая хозяйка совместить вкусную пищу с ее полезными качествами.	ولكن يمكن حتى مضيفة جيدة أكثر الجمع بين الطعام لذيذ مع صفاته المفيدة.
Человеку в таком состояние трудно принимать пищу и даже разговаривать.	فقد يجد المصاب صعوبة في تناول الطعام وحتى التحدث.
Даже зимой и в начале весны можно получать во время еды достаточное количество витаминов.	حتى في فصل الشتاء وأوائل الربيع، يمكنك الحصول على ما يكفي من الفيتامينات مع الطعام.
Запах этой пищи не выветривается даже через несколько дней.	رائحة هذا الطعام لا تآكل حتى بعد بضعة أيام.
Овощ советуют ежедневно есть даже людям с вредными привычками.	ينصح الخضروات لتناول الطعام كل يوم، حتى الأشخاص الذين يعانون من عادات سيئة.
Поэтому питаться в ресторанах до последнего времени считалось здесь дурным тоном.	لذلك، لتناول الطعام في المطاعم حتى وقت قريب كان يعتبر صورة سيئة هنا.

Нужно дождаться пока они сами не пройдут и ни в коем случае не пытаться их вскрывать.	من الضروري الانتظار حتى يمروا هم أنفسهم ولا يحاولون فتحها بأي حال من الأحوال.
Посольство США в Риге старается сделать период ожидания собеседования возможно более коротким.	تسعى سفارة وقنصليات الولايات المتحدة جاهدة حتى تجعل مدة انتظار صدور التأشيرة قصيرة بقدر الإمكان.
Приём большого количество пищи при отсутствии физиологического голода.	تناول كميات كبيرة من الطعام حتى في حال عدم الشعور بالجوع.
Даже после чистки вы не сможете удалить все частицы пищи или углеводы с ваших зубов.	حتى بعد الفرشاة، قد لا تتمكن من إزالة جميع جزيئات الطعام أو الكربوهيدرات من أسنانك.
Во всех прочих ситуациях придется подождать с наведением красоты до момента появления ребенка на свет.	في جميع المواقف الأخرى، سوف تضطر إلى الانتظار مع إدخال الجمال حتى يولد الطفل.
Другие трейдеры предпочитают ждать закрытия свечи.	آخرون يحبون الانتظار حتى إغلاق الشمعة.
Этому элементу и многим другим частям школы пришлось ожидать восстановления вплоть до XX века.	كان هذا العنصر والعديد من الأجزاء الأخرى من المدرسة في انتظار الشفاء حتى القرن العشرين.
Это невероятно быстро в сравнении с казеином или даже пищевым белком из продуктов питания.	هذا النوع سريع بشكل مثير للدهشة بالمقارنة مع بروتين الكازين، أو حتى البروتين الغذائي من الطعام.
Жду не дождусь весны и начала набегов.	لا أطيق الأنتظار حتي مجيء فصل الربيع أو حتي الغارات.
Правильно организованное питание помогает избавиться от болезни даже без применения лекарств.	يساعد الطعام المنظم بشكل صحيح على التخلص من المرض، حتى بدون تعاطي المخدرات.
Клещ может годами находиться без пищи и ожидать благоприятных условий для прохождения следующих этапов развития.	العث بدون طعام موجود لسنوات، في انتظار ظهور ظروف مواتية للانتقال إلى المرحلة التالية من التنمية.
В данном случае тошнота появляется еще в процессе принятия пищи вместе с ощущением распирания изнутри.	في هذه الحالة، يظهر الغثيان حتى أثناء عملية تناول الطعام، إلى جانب الشعور بالامتلاء من الداخل.
Не нужно дожидаться начала или окончания месячных для того чтобы начать прием нового блистера.	لا حاجة للانتظار حتى بداية أو نهاية الشهر لبدء تلقي بثور جديدة.
При таких заболеваниях она непригодна для использования даже в качестве приправы к еде.	مع مثل هذه الأمراض، فإنه غير مناسب للاستخدام حتى كتوابل للطعام.
При этом единственным недостатком материала выступает необходимость ждать высыхания около суток.	في هذه الحالة، فإن العيب الوحيد للمادة هو الحاجة إلى الانتظار حتى يجف لمدة يوم تقريبًا.
Во время миграций макрель не особенно активна и не тратит жизненную энергию даже на поиски пищи.	أثناء الترحيل، لا يكون الإسقمري نشطًا بشكل خاص ولا ينفق طاقة الحياة حتى في البحث عن الطعام.
Теперь вам не нужно ждать возвращения домой для просмотра и редактирования своих снимков.	الآن ليس عليك الانتظار حتى تعود للمنزل لمعاينة وتحرير صورك.
На окончательном этапе следует обрезать излишки затвердевшего клея и дождаться полного высыхания рабочих поверхностей.	في المرحلة النهائية، من الضروري قطع فائض الغراء المتصلب والانتظار حتى تجف أسطح العمل تمامًا.
Он даже и не предполагает какие его ждут испытания и свершения во время путешествия к нечаянному богатству.	حتى أنه لم يقترح ما كان في انتظار التجارب والإنجازات خلال رحلة إلى ثروة غير مقصودة.
Сегодня некоторые люди предпочитают не стоять в длинных очередях всю ночь или в дождь.	بعض الناس لا يحب الإنتظار في الصفوف الطويلة، ربما في وقت متأخر من الليل، وحتى في المطر.
Не могу дождаться, когда же я съем какую-нибудь хорошую еду, проданную мне клоуном, королём или владельцем плантации.	إصمت, إصمت لا أطيقُ الإنتظار حتى آكل بعضاً من الطعام المباع لي سواءٌ بواسطة ملكٍ أو مهرجٍ أو مالك مزرعة

На данный момент разрешение правительства на доставку этих товаров для распределения в Думе еще не получено.	ولا تزال هذه اللوازم حتى تاريخه في انتظار موافقة حكومية لتوزيعها في دوما.
Если неприятное состояние вызвано перееданием, нужно просто подождать, пока вся поглощенная пища переварится в желудке.	إذا كانت الحالة غير السارة ناتجة عن الإفراط في تناول الطعام، فأنت تحتاج فقط إلى الانتظار حتى يتم هضم جميع المواد الغذائية الممتصة في المعدة.
В этих случаях стоит быть терпеливым и подождать несколько часов следующего отлива.	وفي هذه الحالات، فإن الشيء الوحيد الذي يتم فعله هو التحلي بالصبر و الانتظار بضع ساعات حتى الانحسار التالي.
Как француз я не могу дождаться следующего матча между Францией и Германией на чемпионате мира.	وباعتباري مواطناً فرنسياً فأنا لا أطيق الانتظار حتى يحين موعد المباراة القادمة في كأس العالم لكرة القدم بين فرنسا وألمانيا.
Совместное употребление пищи и нахождение на близком расстоянии увеличивает риск передачи различных заболеваний между людьми и животными.	إن مشاركة الطعام، وحتى الاقتراب أكثر مما ينبغي، يزيد من خطر انتقال الأمراض بين البشر والحيوانات.
Затем его бросили в камеру и оставили без еды и воды до следующего утра.	بينما كان الحراس الآخرون يتفرجون بعد ذلك، رمي به في الزنزانة وترك دون طعام أو ماء حتى صباح اليوم التالي.
Такое состояние приводит к значительному увеличению аппетита и неконтролируемому чувству голода в желудке голода даже после еды.	هذا الشرط يؤدي إلى زيادة كبيرة في الشهية والشعور غير المنضبط بالجوع في المعدة من الجوع، حتى بعد تناول الطعام.
Меня не будут кормить и поить пока весь выкуп не будет получен.	أنا محروما من الطعام والماء حتى الفدية الكاملة تم تسليم.
Некоторые больные вынуждены ждать по нескольку месяцев или даже лет.	يحتاج العديد من المرضى إلى الانتظار لمدة عدة سنوات أو حتى الموت.
Конечно лучше не ждать когда станет совсем плохо.	بالطبع، من الأفضل عدم الانتظار حتى كل شيء سيئ للغاية.
Она дала мне эту сумку с деньгами и сказала ждать здесь сигнала.	أعطتنا هذه الحقيبة وبها الأموال وأمرتنا بالانتظار هنا حتى تعطينا الإشارة.
Его разрешается кушать даже во время Великого поста.	يسمح لهم بتناول الطعام حتى خلال الصوم الكبير.
Но прежде нужно будет подождать пока прицеп не заполнится конфетами.	سيكون عليك فقط الانتظار حتى يتم ملء الحاوية بالعصير.
Ему пришлось ждать год до следующей попытки.	لذا كان يتوجب علينا الانتظار حتى يوم آخر للمحاولة.
Не могу дождаться вашего участия в турнире.	لا يمكنني الانتظار حتى أراك تلعب في الدورة اه...
Давайте выпьем на улице пока не подали горячее.	دعونا نشرب بالخارج حتّى يتم تجهيز الطعام.
Больше нельзя откладывать решение этой проблемы до окончания войны.	ولم يعد بإمكاننا الانتظار حتى انتهاء الحرب للتعامل معها.
В доме отца даже наемные слуги могли вдоволь питаться.	حتى خدّام أبيه كان لديهم الكثير من الطعام.
Жалуетесь даже когда я еду приношу.	الناس هنا يتذمرون حتى إذا أحضرت الطعام.
На сегодняшний день максимальный срок ожидания превысил два с половиной года.	وبلغ الحد الأقصى للانتظار حتى ذلك الوقت ما يزيد على عامين ونصف العام.
Я подожду пока он вернется домой.	أنا في انتظار حتى يحصل الى المنزل.
Каждый ресторан или даже самая маленькая забегаловка предлагают услуги доставки.	حتى إن المطاعم كلها حتى أصغرها لديه خدمة تسليم الطعام.

До настоящего времени этот приговор также не приведен в исполнение.	وحتى الآن لا يزال هذا الحكم في انتظار التنفيذ.
Бензин можно восстановить за реальные деньги или подождать пока он сам восстановится.	أكثر يمكن شراؤها لعملة واقع الحياة أو الانتظار حتى يشفى أنفسهم.
Но даже хорошо проваренная или прожаренная пища после остывания может быть повторно загрязнена микробами.	ولكن حتى الطعام المطبوخ جيدًا أو المحمص بعد التبريد يمكن إعادة ملوثته بالجراثيم.
Еда и продукты здесь оказались дешёвыми.	تتميز البضائع والمنتجات حتى الطعام في هذا المكان بأنه رخيص.
После операции при раке желудка человек ощущает насыщение после незначительного количества еды.	بعد عملية جراحية لسرطان المعدة يشعر الشخص الامتلاء حتى بعد كمية صغيرة من الطعام.
Мы вынуждены ждать до тех пор пока Маргрейв не вызовет нас.	يتعيّن علينا الأنتظار حتى يدعونا الأمير.
Да я бы не проделал такое и на парковочной стоянке.	انا حتى لم اعبر ساحة الانتظار.
Запрещено было отлучаться даже за продовольствием.	كان ممنوعاً حتى تناول الطعام من الخارج.
Я подожду в машине его прихода.	سوف الأول، اه، الانتظار في سيارة حتى يحصل على الظهر.
Жду не дождусь вернуть её матери.	لا أستطيع الانتظار حتى أرجعُها لوالدتها في المنزل.
Не приходится ждать очереди чтоб позаниматься на тренажере.	لا داعي للانتظار حتى توفر مدرب.
Как только он самостоятельно начинает кушать твердую пищу.	عندما يبدأ حتى بتناول الطعام الصلب.
Время ожидания обработки платежа в стандартных системах составляет от нескольких минут до нескольких часов или даже дней.	وتتراوح فترات الانتظار لمعالجة المدفوعات على البوابات القياسية من دقائق إلى ساعات أو حتى أيام.
В то же время прогресс на других направлениях экономической деятельности был разочаровывающим.	وفي انتظار أن يتحقق ذلك، يظل التقدم المحرز حتى الآن على الجبهات الاقتصادية الأخرى مخيبا للآمال.
Ожидание начала лечения более длительный срок может увеличить беспокойство пациентов и даже повлиять на успех лечения.	في انتظار بدء العلاج على مدى فترة أطول يمكن أن يزيد من القلق المرضى وحتى تؤثر على نجاح العلاج.
В числе важных профилактических инициатив на данный момент можно назвать программы вакцинации и широкомасштабную пропаганду использования йодной добавки в пищевой соли.	وتشتمل المبادرات الوقائية المهمة التي طرحت حتى الآن على برامج التحصين والتشجيع على إضافة اليود إلى ملح الطعام تشجيعاً واسع النطاق.
Министр энергетики США Сэм Бодман и глава Международного энергетического агентства Клод Мандиль призвали ОПЕК отложить решение о повторном сокращении до следующего года.	وكان وزير الطاقة الأمريكي سام بودمان ورئيس وكالة الطاقة الدولية كلودى مانديل قد وجها دعوات لأوبك بالانتظار حتى العام المقبل قبل تقرير خفض إضافي للإنتاج.
Даже в случае подготовки всех необходимых документов и соблюдения всех установленных требований партии транзитных грузов могут все равно долгое время простаивать на границе.	وقد يتأثر المرور العابر بفترات الانتظار الطويلة على الحدود حتى في حالة توافر المستندات المطلوبة والوفاء بجميع الشروط
Дома собранные корни нужно разложить на газетную или пергаментную бумагу в недоступном для детей и домашних животных месте и дождаться полного высыхания.	في المنزل، يجب نشر الجذور التي تم جمعها على ورق الصحف أو ورق البرشمان في مكان لا يمكن للأطفال والحيوانات الأليفة الوصول إليه والانتظار حتى يجف تمامًا.
Методы поста работают на протяжении всей истории в диапазоне от прекращения разовое питание в течение короткого времени сквозь полного воздержания от пищи и жидкости в течение длительного периода.	أساليب الصوم يعملون في جميع أنحاء نطاق التاريخ من التوقف عن الطعام واحدة لفترة قصيرة حتى من خلال الامتناع التام عن جميع الأطعمة والسوائل لفترات طويلة.

В данном случае целесообразно соблюдать активную выжидательную тактику до возникновения подозрений на присоединение бактериальной инфекции или же возникновения риска развития серьезных осложнений.	في هذه الحالة، من المستحسن اتباع تكتيكات الانتظار والترقب النشطة حتى يكون هناك اشتباه في الانضمام إلى عدوى بكتيرية أو خطر حدوث مضاعفات خطيرة.
Не начинайте кушать пока не начал кушать старший за столом.	لا تبدأ الأكل حتى يبدأ أقدم شخص على طاولة الطعام بتناول الطعام.
И я не могу дождаться чтобы сделать тебе свой подарок.	، هذه الهدية رائعةلكن لا أستطيع الإنتظار حتى أعطيك هديتكِ.
Членам миссии было сообщено о многочисленных случаях вступления молодых женщин в половую связь с солдатами или руководителями лагерей с целью получения дополнительного питания или защиты.	وعلمت البعثة أن هناك حالات كثيرة تقيم فيها الفتيات علاقة جنسية مع أحد الجنود أو أحد قادة المخيم حتى تسنح لهن فرصة أفضل للحصول على الطعام والأمن.
Употреблять моллюсков в пищу начали еще первобытные люди.	حتى الأشخاص البدائيون استخدموا بقايا المكسرات في الطعام.
Я не хочу встретиться с ним у нас в баре.	أنا لا أريد الإنتظار حتى يلتحق بنا في الحانة
Я даже не успела поставить ужин в духовку.	أنا حتى لم أحظى بوقت لأضع الطعام في الفرن
Я даже думать не могу о еде так рано утром.	لا استطيع حتّى التفكير في الطعام في هذا الوقت من الصباح
Вода и энергия и жилищное управление могут подождать до конца недели.	الطاقة والماء ووزارة الإسكان بإمكانها الإنتظار حتى نهاية الإسبوع
Не терпится спеть её с тобой на публике.	لا يسعني الإنتظار حتى أغنيها معكِ أمام الجمهور
Я просто не могу дождаться встречи с тобой.	أنا فقط لا يمكنني الإنتظار حتى أقابلكِ أخيراً
Он даже сам готовил тебе детскую еду.	أعني لقد طهي لك طعام الأطفال بنفسه حتى
Даже похудение пойдет быстрее, если в пищу добавлять это продукт.	حتى فقدان الوزن سيزداد بسرعة إذا أضفت هذا المنتج إلى الطعام.
Если и это не поможет, то придется ждать весны.	إذا لم يكن هناك طارئ، يجب الانتظار حتى الربيع.
Обычно вам нужно подождать несколько часов, чтобы все наладилось.	يتعين عليك عمومًا الانتظار لبضع ساعات حتى يتم إعداد كل شيء.
Не нужно ждать конца месяца, чтобы посмотреть отчеты.	لست بحاجة إلى الانتظار حتى نهاية الشهر لرؤية التقارير.
Если вы прибыли в одиночку, вам придется ждать начала экскурсии.	إذا وصلت بمفردك، فسيتعين عليك الانتظار حتى تبدأ الجولة.
После этого необходимо ждать, когда появятся зеленые горошинки.	بعد ذلك، تحتاج إلى الانتظار حتى تظهر البازلاء الخضراء.
Сгораю от нетерпения показать тебе то, на что способен этот остров	لا أطيق الانتظار حتّى أريك ما الذي تستطيع هذه الجزيرة فعله
Для достижения такого справедливого урегулирования мы с нетерпением ожидаем быстрого решения со стороны Пятого комитета до окончания сегодняшних прений.	وختاما، فإننا تحقيقا لتلك العدالة، نتطلع إلى قرار سريع من اللجنة الخامسة، قبل نهاية هذا النقاش اليوم، حتى يتم اعتماد مشروع القرار الذي طال انتظاره في الجمعية العامة.
Зачем ждать субботы, мы можем пойти по магазинам прямо сейчас.	لمَ الإنتظار حتى السبت مادام بوسعنا الذهاب للتسوق الآن ؟
Следует подождать, пока тот не впитается полностью в кожу.	من المهم الانتظار حتى يتم امتصاصه بالكامل في الجلد.
Даже такое длительное ожидание не гарантирует получение открепного талона.	لكنْ حتى فترة الانتظار الطويلة هذه لا تقدّم أيَّ ضمانةٍ للحصول على مقعد.

Даже в дороге я предпочитаю качественную еду.	حتى عندما أكون في الطريق ما زلت أحب الطعام الجيد
Проигравшему придётся ждать следующего ливня, чтобы спеть ещё раз.	سيتعين على الخاسر الإنتظار حتى العاصفة القادمة قبل أن يُغني ثانية
Теперь необходимо подождать до апреля, чтобы зонд начал свои научные наблюдения.	ومن الضروري الآن الانتظار حتى أبريل حتى يبدأ المسبار ملاحظاته العلمية.
После лук вынимается с молока, необходимо подождать пока смесь остынет.	بعد إزالة البصل من الحليب، من الضروري الانتظار حتى يبرد الخليط.
И всё-таки лучше подождать до первого дня ожидаемых месячных.	ومع ذلك، من الأفضل الانتظار حتى اليوم الأول من الفترة المتوقعة.
С помощью приложения, Вам не придётся ждать кодов безопасности.	باستخدام التطبيق، لست بحاجة للانتظار حتى إرسال رموز الأمان إليك.
Также следует тщательно следить за качеством пищи, чтобы питомец не отравился.	يجب عليك أيضًا مراقبة جودة الطعام بعناية حتى لا يسمم الحيوان الأليف.
Важно дождаться, пока он полностью впитается в кожу.	من المهم الانتظار حتى يتم امتصاصه بالكامل في الجلد.
Не нужно ждать, когда вы придете домой и сядете за компьютер.	لا داعي للانتظار حتى تصل إلى المنزل وتستخدم جهاز الكمبيوتر الخاص بك.
Мы ждем не дождемся, чтобы раскрыть больше подробностей.	سيكون علينا الانتظار حتى الكشف عن المزيد من التفاصيل.
Международное сообщество не в силах добиться мира.	لكن المجتمع الدولي لا يمكنه الانتظار حتى يحل السلام.
Если они не успели это сделать - придется ждать следующего года.	إذا لم تحصل عليه الآن، فسيتعين عليك الانتظار حتى العام المقبل.
В других случаях их сопровождают инструменты, оружие и даже еда.	في أوقات أخرى، تكون مصحوبة بالأدوات والأسلحة، وحتى الطعام.
Все наши платные услуги мгновенно, поэтому вам не нужно ждать.	جميع الخدمات المدفوعة لدينا هي على الفور حتى لا تحتاج إلى الانتظار.
А взамен не получаю нормальной еды.	لا أحصل حتى على وجبة طعام جيدة.
Так мне не надо думать об этом до следующей недели.	هكذا لن أفكر في طلب الطعام حتى أطلبه في عطلة الأسبوع المقبل.
Ты не могла подождать до лета с проклятиями директору школы.	لم تستطيعي الإنتظار حتى الصيف لتتشاجري مع المديرة؟
Если бы вы подождали до вечера…	اذا لا تمانع الانتظار حتى هذا المساء
Я не могу ждать до завтра, чтобы узнать результаты теста.	لا أستطيع الإنتظار حتى يوم غد لأجل نتائج فحص الدم.
Не терпится завалиться в твое жилище.	لا أطيق الإنتظار حتى أستريح في منزلكِ
Вам не нужно ждать, пока заказ придет по почте.	ليس عليك الانتظار حتى يأتي شيء ما في البريد.
Том даже не хочет приносить ему еду.	دون زيادة حتّى لا يتسبّب له الطّعام
И вот я учусь убивать, пока мы ждем доставку еды.	وها أنا هنا أتعلم كيف أقتل أثناء انتظارى وصول الطعام
Может быть следует подождать пока нам есть что сказать	ربما يجدر بنا الانتظار حتى يكون لدينا ما نقوله
Куча поцелуев от меня я не могу дождаться, пока вернусь.	الكثير من القبلات مني لا أحتمل الإنتظار حتى أرجع لك

Нельзя ли хотя бы повременить до праздника в саду?	هل بإمكاننا على الأقل الانتظار حتى نهاية حفل الحديقة ؟
Ничто мне больше не приносит радости, даже еда.	لاشيء يجلب لي الفرح بعد الآن، ليس حتى الطعام
Не могу дождаться, столкнуть её на реку и начать грести.	لا أطيق الأنتظار حتى أدخلها النهر و أبدأ في التجذيف
но уже не могу дождаться рождественских каникул.	ولكنني لم أستطع الانتظار حتى أراكي في عطلة الكريسماس
Я не могу дождаться, чтобы стереть это место с карты.	لا يسعني الانتظار حتى نمحو هذا المكان من على الخريطة
Скорей бы ты его с меня сорвал.	لا أطيق الانتظار حتى تنزعني اياه.
Не могу дождаться следующего года, когда вы все будете во Вьетнаме.	لا أستطيع الإنتظار حتى العام القادم عندما تكونون جميعكم في فييتام
Он голодал и рад был, если ему удавалось поесть свиного корма.	لقد كان جائعاً جداً حتى أنه اشتهى أن يأكل من طعام الخنازير.
при употреблении даже малого количества пищи наблюдается тяжесть в желудке	عند تناول حتى كمية صغيرة من الطعام، هناك ثقل في المعدة ؛
Осталось дождаться понедельника, чтобы проверить эту информацию.	لكنه اضطر الى الانتظار حتى الاثنين لتأكيد تلك المعلومات.
Больному не дают еды и питья, чтобы не спровоцировать тошноту.	لا يحصل المريض على الطعام والشراب، حتى لا يثير الغثيان.
Но он не стал дожидаться их приезда и уехал.	ولم يستطع انتظاره حتى يحضر، فانصرف.
После нанесения краски необходимо подождать несколько минут, пока краска подсохнет.	وبعد استخدام الظلال السائلة، تحتاج إلى الانتظار بضع دقائق حتى يجف الطلاء.
Затем нужно выждать некоторое время, чтобы маска застыла полностью.	بعد ذلك، عليك الانتظار حتى يصبح القناع جافًا تمامًا.
Не разрешается давать пищу, даже если приступ начинает отступать.	لا يجوز إعطاء الطعام، حتى لو بدأ الهجوم بالانحسار.
Есть длинные очереди, даже в частных больницах.	وتوجد صفوف انتظار طويلة، حتى في المستشفيات الخاصة.
Ешьте хорошо, чтобы вы могли поддерживать свои силы.	تناول الطعام بشكل جيد حتى تتمكن من مواكبة قوتك.
В пищу употребляют даже жмых, который остается после переработки семян.	حتى الكعكة يتم استهلاكها في الطعام، والتي تبقى بعد معالجة البذور.
Я не могу ждать его ответа в блоге.	لا استطيع انتظاره حتى يقوم بالرد على المدونة
Видите. От него даже Список ожидания вспотел.	أترين، حتى انه جعل لائحة الإنتظار يتعرق
Приклейте план на холодильник, чтобы смотреть на него каждый день.	ضعوا خطة وجبات الطعام على الثلاجة حتى تتمكنوا من رؤيتها كل يوم.
Не нужно ждать пока кто-то другой это сделает.	لا يتعين علينا الانتظار حتى يقوم شخص آخر بذلك...
У меня не было моего до восьми, но стоило подождать.	لم أحظى بأخ حتى بلغت ألثامنه ولكنه يستحق ألأنتظار
И без денег не возвращайся, даже если будешь ждать целый день.	ونعود مع المال، حتى إذا كان لديك إلى الانتظار طوال اليوم
Он пробыл в списке ожидания до конца дней своих.	و كان على لائحة الإنتظار حتى يوم وفاته

Как вы вообще можете думать о еде в такой момент?	كيف يمكنكم حتى التفكير بالطعام يا رفاق الآن؟
Мы можем подождать пока не вернутся результаты на ВИЧ.	يمكننا الانتظار حتى تعود نتائج فحص نقص المناعة
Хотите посмотреть на пару подач, дождитесь прихода Джоуи Ди.	هل تريدين رؤية بعض الضربات إنتظار حتى يصل جوي هنا.
Я не могла ждать будущей недели. Надеюсь, ты не против.	لم أستطِع الإنتظار حتى الأسبوع القادم لأراك آمل أنّكَ لا تُمانع ذلك
Мне нужна подпись на этих ордерах на арест и это не может ждать до утра.	أحتاج إلى توقيعات على مذكرات التوقيف هذه ولا يمكنهم الانتظار حتى الصباح
Пропустив этот период, придется ждать следующего начала открытой регистрации.	وإلا يجب عليهم الانتظار حتى مرحلة التسجيل المفتوحة التالية.
Единственный недостаток этого дерева - приходится долго ждать первого плодоношения.	العيب الوحيد لهذه الشجرة هو أنه عليك الانتظار لفترة طويلة حتى تؤتي ثمارها.
Я всегда жду, когда другой ботинок упадет.	لا ينبغي لنا الانتظار حتى يسقط الحذاء الآخر.
Чтобы картофель сохранился надолго, следует подождать пока кожура станет толще.	للحفاظ على البطاطا لفترة طويلة، يجب عليك الانتظار حتى يصبح القشرة أكثر سمكا.
Вам не придется подавать заявку на вступление и ждать, пока ее одобрит модератор.	لا يتعين عليك التقدم بطلب للدخول والانتظار حتى تتم الموافقة عليه من قبل الوسيط.
Они были очень бедны и им едва хватало еды на всех.	وكانوا فقراء للغاية حتى إنه لم يكن لديهم ما يكفيهم من الطعام كل يوم.
Вам придется подождать пару минут, пока этот процесс не завершится.	سيكون عليك الانتظار لبضع دقائق حتى تكتمل هذه العملية.
От одежды до еды, автомобилей и даже дома.	من اختياره للملابس، الطعام، وحتى السيارات.
Я хотел заменить верхний слой почвы, чтобы мы могли безопасно выращивать пищу.	كنت أرغب في استبدال الطبقة العليا من التربة حتى نتمكن من زراعة الطعام بأمان.
Поэтому главе США пришлось подождать, пока корабль полностью пройдет под мостом.	لذلك، كان على رئيس الولايات المتحدة الانتظار حتى مرت السفينة بالكامل تحت الجسر.
Даже если у тебя вкусы в еде как у сорокалетней.	حتى ذوقك بالطعام مثل ذوق شخص في الأربعينات
Мы не можем ждать последней охоты.	لا يمكننا الإنتظار حتى قدوم وقت الصيد الأخير
Просто подожди, пока не увидишь мою семью.	ليس علينا سوى الانتظار حتى تلتقي بي الأسرة.
Здесь пакет с приборами на тот случай, если не дотерпишь до дома.	تفضل حزمة من أدوات المائدة في حالة أنك لم تستطع الانتظار حتى تصل المنزل
Не могу дождаться, когда дети приедут из Хэмптона.	لا أستطيع الأنتظار حتى عودة الأبناء من الهامبتونس
Надо немного подождать, пока ситуация прояснится.	لذا يجب عليك الانتظار قليلا حتى تتوضح الحالة.
Но вы всегда можете подождать следующего года, если так лучше.	ولكن يمكنك الانتظار دائما حتى القادم السنة إذا كنت تشعر بأن من الأفضل.
Честно я готова закончить с этим.	بصراحة، لا أستطيع الانتظار حتى الانتهاء.
Мы даже про ужин не думаем.	نحنُ لا نفكرُ حتى في طعامِ العشاء
Подожди до их поцелуя, и я к тебе присоединюсь.	إنتظار حتى يُقبّلوا، أنا سَأكُونُ هناك مَعك.

Мы такую еду не едим даже по праздникам!	نحن حتى لا نملك هذا النوع من الطعام في الاعياد
Но я буду встречаться в этом офисе с тем, кому доверяю.	لكنني أفضل الإنتظار حتى يأتي شخص أثق به في هذا المكتب
Нет. Мы хотели подождать, пока устроимся.	لا شئ، لقد أردنا فقط الإنتظار حتى نستقر
Но нам нужно подождать пока не станет безопасно.	لكن كان علينا الانتظار حتى نشعر بالأمان
Мы просто ждали конца первого триместра, чтобы всем сказать.	كنا فقط في انتظار أن أقول الجميع حتى بعد الثلث الأول من الحمل.
Уже не терпится до него добраться.	لا أستطيع الإنتظار حتى أضع يدي على ذلك الفتى
Я могу стоять тут всю ночь, пока вы не извинитесь.	يُمكنني الانتظار هُنا الليلة بطولها حتى تعتذر.
мы снова могли растить еду на тёплой Земле.	حتى يوماً ما، يمكننا زراعة الطعام على الأرض الدافئة ثانية.
Мы хотели спокойно поспать этой ночью, но теперь нам придется ждать до утра.	كنا نريد أن ننام مرتاحين الليلة، لكننا مجبرون على الانتظار حتى يوم الغد.
Теперь необходимо дождаться, когда произойдет оплодотворение и первое деление клетки.	أنت الآن بحاجة إلى الانتظار حتى يحدث الإخصاب وانقسام الخلية الأول.
Это вполне нормально, остается дождаться начала самого кровотечения.	هذا أمر طبيعي تمامًا، يبقى الانتظار حتى بداية النزيف.
Однако инвесторы должны дождаться следующего дня, чтобы получить цену для проведения операции.	ومع ذلك، يجبُ على المستثمرينَ الانتظارُ حتى اليومِ التالي للحصولِ على السعر التجاري.
«Вы не будете ждать пожара, чтобы застраховать дом.	لا يمكنك الانتظار حتى يحترق المنزل لشراء تأمين ضد الحريق.
Запустив восстановление системы, вам потребуется дождаться завершения процесса.	بعد بدء استعادة النظام، ستحتاج إلى الانتظار حتى تكتمل العملية.
Это действительно так, однако простого ожидания перемен недостаточно.	وهذا صحيح، ولكن الانتظار حتى يتم التغيير أمر لا يبعث على الرضا.
Барселона готова подождать до лета, чтобы...	برشلونة لا يريد الانتظار حتى الصيف للتعاقد...
Он определит, можно ли уже прибегнуть к процедуре или стоит подождать еще.	سيحدد ما إذا كان من الممكن بالفعل اللجوء إلى الإجراء أو الانتظار حتى الآن.
Не могу дождаться встречи с моей малышкой!	لم استطع الانتظار حتى أقابل طفلتي الصغيرة.
Нам придется подождать еще год, чтобы узнать.	علينا الانتظار حتى العام بالمقبل كي نعرف.
Не следует ждать, когда конфликты завершатся.	لا يمكن للأطفال الانتظار حتى انتهاء المنازعات.
Мы с Молли организовали небольшой стол.	أنا ومولي جلد حتى بعض الطعام.
Нам не терпится увидится с тобой, но следующий месяц будет тяжелым.	لا نطيق الإنتظار حتى نراكي ولكن الشهر القادم سيكون صعباً
Я ждал, пока судьба не предоставит мне возможность доказать свою верность.	كان عليّ الإنتظار حتى يُقدمَ ليَ القدر فرصة لي لأُثبتَ ولائي
Даже если сам корм якобы био, а сами рыбы	حتى إذا أفترضنا أن الطعام نفسه عضوياً، وأن الأسماك
Держу пари, даже еда идеально разложена.	أنا أراهن حتى على الطعام تم ترتيبه بشكل مثالي
Хорошо, это подождёт до конца моей истории.	عظيم، ستضطر للانتظار حتى أنتهي من قصتي

Мне всегда нравилось выступать перед этими фанатами, и мне не терпится начать помогать команде.	وتابع لقد كنت أستمتع دائما باللعب أمام المشجعين ولا أستطيع الانتظار حتى أقدم المساعدة للفريق.
Никто не хочет ждать десять секунд пока загрузится какой-либо из сайтов.	لا أحد يحب الانتظار عدة ثوان حتى يتم تحميل أي موقع ويب.
Придётся подождать, пока система проверит достоверность внесённых сведений.	يتم الانتظار حتى ينتهي النظام من التحقق من صحة البيانات التي تم إدخالها.
Мы можем подождать, пока пожарная машина выедет на другой вызов.	نستطيع الإنتظار حتى تستقبل شاحنة الإطفاء مهمة أخرى.
Ты писала, что не можешь дождаться встречи.	أنتِ قلتِ أنّكِ لم تستطيعي الإنتظار حتى تريني
Мы здесь подождем, пока вы все не выясните.	يمكننا الانتظار هنا حتى تحصل على تأكيد.
Не могу дождаться, когда же вы свалите из моего дома и из страны.	لا أستطيع الانتظار حتى تغادروا جميعكم من منزلي و خارج البلاد
Я не могу дождаться услышать об этом позже.	لذا - لا أستطيع الانتظار حتى اسمعه لاحقا
Мама думала мы должны дождаться тебя пока ты не придешь домой.	أمي ظنت أن علينا الأنتظار حتى تعود للمنزل
Эта пища тяжела даже для здоровых людей, а после инсульта она просто недопустима.	هذا الطعام صعب حتى بالنسبة للأشخاص الأصحاء، وبعد السكتة الدماغية يصبح ببساطة غير مقبول.
Мы ожидаем вашего быстрого ответа на это письмо, чтобы мы могли продолжить.	نحن في انتظار ردكم السريع على هذا البريد حتى نتمكن من المضي قدما.
До прибытия врача необходимо исключить употребление пищи и даже воды, обеспечить больному покой.	قبل وصول الطبيب، من الضروري استبعاد استخدام الطعام وحتى الماء، لتزويد المريض بالهدوء.
В любом случае, нам придется ждать следующего года, чтобы узнать подробности.	وفي كلتا الحالتين سيتوجب علينا الإنتظار حتى العام المقبل لمعرفة المزيد.
Это такое состояние, когда человек элементарно не может глотать даже жидкую пищу.	هذا هو الشرط حيث لا يستطيع الشخص حتى ابتلاع الطعام السائل الأولي.
Ожидая, когда свалится второй ботинок.	لا ينبغي لنا الانتظار حتى يسقط الحذاء الآخر.
Нет необходимости ждать, пока растения вырастут.	بشكل عام، ليس من الضروري الانتظار حتى تنمو النباتات.
Не могла дождаться, когда выйду туда.	لم أستطع الانتظار حتى أخرج من هناك.
Второй этап - ожидание утверждения или отказа вашей кандидатуры.	الخطوة الثانية: الانتظار حتى يتم تبليغكم بالموافقة او الرفض على طلبك.
Не торопитесь бояться, подождите до соответствующего момента.	لا تتسرع في أي شيء، عليك بالانتظار حتي تحين اللحظة المناسبه.
Закончился летний сезон путешествий, гуляний до утра с друзьями и нездоровой еды на курортах.	انتهى موسم الصيف من السفر، حتى الصباح مع الأصدقاء والطعام غير الصحي في المنتجعات.
Это очень удобно и быстро, вам нужно только подождать пока скачается файл с игрой.	أنها مريحة جدا وسريعة، ما عليك سوى الانتظار حتى تقوم بتحميل ملف مع اللعبة.
Вы должны ждать скорой помощи и заботиться о ней, пока она не достигнет больницы.	يجب عليك الانتظار لسيارات الإسعاف والعناية بها حتى وصولها إلى المستشفى.

Один из вариантов - просто подождать, пока не сменится избирательный цикл.	يتمثل أحد الخيارات في الانتظار ببساطة حتى تتحول الدورة الانتخابية.
Они не могут ждать политического консенсуса».	فهم لا يستطيعون الانتظار حتى التوصل إلى إجماع سياسي .
Не могу дождаться, когда ты Дерби, чтобы мы вернулись домой.	لا تستطيع الإنتظار حتى تفوز بالديربي لكي نستطيع العودة إلى الديار.
Я знал, что ты не дождешься ночи.	عرفت أنك لن تستطيع الانتظار حتى الليلة.
Дождаться ночи, собрать друзей и поубивать нас всех во сне?	عليك الأنتظار حتى حلول الظلام تجلب أصدقائك وثم قتلنا جميعاً في نومنا ؟
Если у вас нет свидетельства о браке, придётся ждать следующего месяца.	ولم يكن لديك قدم شهادة الزواج، سوف تضطر إلى الانتظار حتى الشهر المقبل.
Не могу дождаться, пока вернёмся домой и повесим её.	لا أطيق الانتظار حتى نصل الى المنزل و نعلقها
Стоит ли дожидаться смены молочных зубов на постоянные?	هل عليّ الإنتظار حتى أن يتم تبديل جميع الأسنان اللبنية بالأسنان الدائمة؟ ؟
Поливать надо редко, дожидаясь, пока почва хорошо просохнет.	نادرًا ما يكون الري ضروريًا، في انتظار حتى تجف التربة جيدًا.
Настоятельно рекомендуем претендентам подавать заявления, не дожидаясь последней недели регистрации.	يجب على الأشخاص الراغبين في تقديم الطلبات عدم الانتظار حتى الأسبوع الأخير من فترة التسجيل.
Понадобится подождать некоторое количество времени, чтобы вода нагрелась.	قد يستغرق الانتظار بعض الدقائق حتى يكون الماء دافيء.
Я даже не помню, как готовила ужин.	حتى أنني لا أتذكر طهي الطعام تلك الليلة
Мы не дождёмся понедельника, чтобы узнать.	فقط لا يمكننا الأنتظار حتى الأثنين حتى نكتشف
Ты будешь ждать в одиночестве того, что произойдёт дальше.	سيتعيّن عليك الإنتظار هنا وحيداً حتى الحدث التالي.
А до завтра это подождать не может?	ألا تستطيعين الانتظار حتى الغد لا.؟
Да, пока у нас не кончится еда.	صحيح، سيدوم هذا حتى ينفذ منّا الطعام
Да, и иногда ты берешь заказы других людей когда они заняты с другими клиентами.	آجل، أحياناً أنتِ حتي تأخذِ مبيعات الناس الاخرين عندما يضعوا العملاء على الانتظار
Пожалуйста, я не могу ждать решения суда.	رجاء، أنا لا أستطيع الإنتظار حتى تقوم المحاكم بتنظيم ذلك
Итак... Нё могла дождаться снова снять с мёня рубашку, а?	إذن، لم تستطيعي الإنتظار حتى أخلع قميصي ثانية، أليس كذلك ؟
Вы могли подождать, пока это закончится.	كنتَ تستطيع الانتظار حتّى أخرج من الأزمة
Я хотела улучить момент, чтобы позвонить.	رغبتُ بالإنتظار حتى وقتٍ مناسب للإتصال بك
Она не может дождаться чтобы увидеть новую собачку.	نعم, لم تستطع الأنتظار حتى ترى الكلب الجديد
Я прошу тебя подождать, пока мы действуем по плану.	أنا أطلب منك الانتظار حتى يكون لدينا خطة.
Почему ты меня не встретил у дороги, чтобы помочь?	لماذا لم تكن في أنتظاري في الطريق حتي تساعدني ؟
Вы можете создавать онлайн учебные группы, в которых вам не нужно ждать периода учебной сессии.	يمكنك إنشاء مجموعات دراسية عبر الإنترنت، حيث لا تضطر إلى الانتظار حتى فترة جلسة الدراسة.
Питание огромным количеством пищи, даже если не чувствуешь себя голодным.	تناول كميات هائلة من الطعام حتى عندما لا تشعرين بالجوع

После смешения нужно дождаться, пока уйдут лишние газы, немного подогреть состав.	بعد الخلط، تحتاج إلى الانتظار حتى تغادر الغازات الزائدة، وتسخين التكوين قليلاً.
В считанные часы они съели все продовольствие, опустели даже амбары.	في غضون ساعات، أكلوا كل الطعام، حتى الحظائر كانت فارغة.
Насладитесь вкусной едой в ресторанах гостиницы или романтическим ужином при свечах!	استمتع بالطعام الفاخر في مطاعم الفندق أو حتى عشاء رومانسي على ضوء الشموع!
Причиной симптоматики могут быть и переедание, и слишком быстрая еда и даже разговоры.	سبب الأعراض يمكن أن يكون الإفراط في تناول الطعام، والوجبات السريعة جدا وحتى الكلام.
Я не могу дождаться, когда начнется следующий сезон .	لا أستطيع الانتظار حتى يبدأ الموسم القادم .
Если ребенок не любит новую пищу, попробуйте дать ему ее еще раз позже.	حتى إذا كان طفلك لا يحب الطعام الجديد، حاول إعطائه مرة أخرى في المرة القادمة.
Они сами добираются до школы, сами убирают свои классы и накрывают обеды.	فهم يذهبون إلى المدرسة وحدهم ويُنظفون الفصول المدرسية الخاصة بهم وحتى تناول طعام الغداء.
Еда была нормальной, но ожидание не было ужасным.	كان الطعام جيد ولكن الانتظار غير مقبول.
Не стоит ждать, когда наступит экстренная ситуация.	لا يمكننا الانتظار حتى تسود حالة الطوارئ.
Подождите, пока не достигнете нужного уровня близости, чтобы говорить об этих вещах.	الانتظار حتى تحصل على المستوى الصحيح من العلاقة الحميمة إلى الحديث عن هذه الأمور.
Пользователям придется подождать до марта, чтобы проверить, верны ли эти слухи.	سيتعين علينا الانتظار حتى شهر أكتوبر القادم، للتأكد من صحة هذه الشائعات.
Хватает 5 минут, чтобы тест показал результат.	الانتظار لمدة خمس دقائق حتّى تظهر نتيجة الاختبار.
Приходилось ждать, пока дорога просохнет .	كان بوسعنا الانتظار حتّى جفاف المسار .
Когда едите с хозяевами, не вставайте, пока вас не пригласят покинуть стол.	عند تناول الطعام مع المضيفين، لا تنهض حتى تتم دعوتك لمغادرة الطاولة.
Даже если вы очень голодны, есть необходимо медленно, бесшумно.	حتى لو كنت جائعًا جدًا، فأنت بحاجة إلى تناول الطعام ببطء وبصمت.
Я не слишком много думал о еде, пока я не забеременела в первый раз.	لم أفكر كثيرا في الطعام حتى قبل فترة وجيزة من الحمل لأول مرة.
Но до тех пор можно не ждать, а прибегнуть к быстрой помощи до посещения врача.	ولكن حتى ذلك الحين لا يمكنك الانتظار، ولكن اللجوء إلى المساعدة السريعة قبل زيارة الطبيب.
Поэтому имеет смысл подождать, пока все строительные работы по соседству полностью завершаться.	لذلك، من المنطقي الانتظار حتى تكتمل جميع أعمال البناء في الحي بالكامل.
В такой ситуации вам лучше подождать, пока его гнев утихнет и он успокоится.	في مثل هذه الحالة، من الأفضل الانتظار حتى يهدأ غضبه ويهدأ.
Может, подождешь пока я уйду, а потом намажешь ей пирог.	ربما يمكنك الإنتظار حتى أُغادر حتى تقوم بدهن الكعكة بها
Нужно подождать, пока там всё устаканится.	نحن بحاجة للإنتظار حتى تهدأ الأمور هنا
Пусть ходит обедать с Е-3 и работает в столовке, пока не отрастёт.	تجعله يأكل مع الطيارين و العمل في صالة الطعام حتى يعود له شعره.
Нет. Я только попросил его подождать, пока я смогу все проверить.	لا, أنا فقط طلبت منه الانتظار حتى أتمكن من التحقق من الأمر

Мне пришлось дожидаться, пока водитель вернется обратно и довезет меня сюда.	كان على الإنتظار حتى عودة السائق لأحصل على توصيله لهنا
Вам придётся подождать пока я доберусь до вашего дома.	سيكون عليك الانتظار حتى أصل إلى منزلك
Подожди пока я не научу тебя. Хорошо?	عليك الإنتظار حتى أعلمك، إتفقنا؟
Ты что ж не можешь подождать пока я умру?	وأنت لست مستعدّاً للانتظار حتّى أموت؟
Я дождаться не могу. когда поеду домой.	اقصد,لااستطيع الانتظار حتى أعود للمنزل
Если вы думаете, что это здорово, просто подождите до следующего года.	وإذا كنت تعتقد ان هذه فكرة بارعة، فعليك الانتظار حتى ترى البقية.
И даже если у вас уже есть свой донор, все равно нужно дождаться своего часа.	وحتى إذا كان لديك بالفعل متبرعك، فلا يزال عليك الانتظار في الأجنحة.
После очищения раневых поверхностей нужно дождаться, когда обработанные участки кожи обсохнут.	بعد تنظيف أسطح الجرح، عليك الانتظار حتى تجف المناطق المعالجة من الجلد.
Попугаю Яго удалось выбраться из лампы и подружиться с Аладдином и его обезьянкой Абу.	علاء الدين يسرق الطعام حتى يتمكن هو وصديقه القرد أبو من النجاة.
Мы уже не можем дождаться, что же ты принесешь в этот мир.	لا نستطيع الانتظار حتى نرى ما ستقدمينه للعالم.
Ты можешь накрыть еду, пока на неё не сели мухи?	هل يمكنك تغطية الطعام حتى لا يغط عليه الذباب؟
Сколько нужно ждать пока станет безопасно?	إلى متى علينا الأنتظار حتى يكون آمناً؟
Вы знаете, я не мог ждать, чтобы попасть домой вчера вечером…	أتعرف، لم أكن أطيق الأنتظار حتى أصل للبيت الليلة الماضية
Даже мой бывший написал, как круто, что я помогаю бездомным.	حتى بلدي السابقين كتب لي حول كيفية تبريده هو أنني مساعدة بنك الطعام.
Придется ждать до завтра, дебаты вот-вот начнутся.	ذلك عليه الإنتظار حتى الغدّ النقاش أوشك أن يبدأ
Можно я это сделаю после похорон?	هل يمكنني الإنتظار حتى إنتهاء الجنازة؟
Мне сходить в туалет или подождать, пока мы не дойдем до дома?	هل عليّ الذهاب إلى الحمام أم الانتظار حتى نعود إلى المنزل ؟
Не терпится увидеть мёртвых родичей, которых я ненавижу.	لا يمكنني الأنتظار حتي أري أقاربي الذين أكرههم
Я больше не куплю тебе еду, пока ты не найдёшь Джейка Адамса.	لن اشتري لك المزيد من الطعام حتى تعثر لي على جاك آدمز
Мог бы подождать, пока я закончу.	كان عليك الإنتظار حتى أوشك على الإنتهاء
Не могу дождаться когда мои когти вонзятся в мамонта.	لا أستطيع الانتظار حتى أمزق ذاك الفيل
Мы вместе готовим еду, и дети с нами.	كنا نطهو الطعام معاً، وحتى الأطفال
Не мог хотя бы до завтра подождать, чтобы разбить ей сердце?	ألم تستطع على الأقل الانتظار حتى الغد لكي تفطر قلبها ؟
Сэм нормально относится к идее подождать до свадьбы.	سام لا يمانع بمسألة الإنتظار حتى الزواج
Я сказала тебе ждать до конца матча,	أنا قلت لكم الانتظار حتى بعد المباراة
Я тоже не могу дождаться, когда оставлю все позади.	لا أستطيع الإنتظار حتى أضع هذا خلفي أيضاً

Ваше задание... было найти его и ждать пока я не пришлю Странника.	مهمّتكم هي العثور عليه ثم الانتظار حتى أرسل إليكم بـ "المسافر".
Не трогать еду, пока я не скажу.	لا احد يلمس الطعام حتى أذن انا بذلك
До утра не мог подождать, и отдать томограмму хирургу?	ولم تستطع الانتظار حتى الصباح وتحضر أشعتك المقطعية الى جراح حقيقي؟
Это мой час для серфинга что бы вы ни хотели сказать, это подождет пока я закончу	هذه ساعة ركوب الأمواج الخاصّة بي لذا أيّاً كان ما تودّين قوله، فيمكنه الإنتظار حتّى انتهي
Или подождете, пока его тело найдут в пустыне?	أم تفضل الانتظار حتى تعثر على جثته في الصحراء؟
Ждать до утра, чтобы сообщить мне об этом?	الانتظار حتى الصباح بعد أن اسمحوا لي أن أعرف؟
Мы любим онлайн-игры, потому что вам не нужно ждать их загрузки и установки.	نحن نحب الألعاب عبر الإنترنت لأنه ليس عليك الانتظار حتى يتم تنزيلها وتثبيتها.
Вы можете просматривать результаты в режиме реального времени, не нужно ждать завершения сканирования.	يمكنك عرض النتائج في الوقت الحقيقي، لا حاجة إلى الانتظار حتى اكتمال التفحص.
Подождите, пока вы думаете, чтобы купить свою любимую игру.	الانتظار حتى كنت تعتقد أن شراء اللعبة المفضلة لديك.
Я не могу дождаться, когда мир увидит это».	لا أستطيع الانتظار حتى يكون العالم جاهزًا لذلك .
Вы можете практиковать медитацию осознанности где угодно, даже когда вы идете или едите.	يمكنك ممارسة التأمل الذهن في أي مكان، حتى أثناء المشي أو تناول الطعام.
Теперь остается только ждать, чтобы система завершила все этапы подготовки и осуществления операции.	الآن يبقى فقط الانتظار حتى يتم الانتهاء من جميع مراحل الإعداد وتنفيذ العملية.
После этого вам придется подождать минуту или две, чтобы маршрутизатор снова включился.	بعد ذلك، يجب عليك الانتظار لمدة دقيقة أو دقيقتين حتى يتم إعادة تشغيل جهاز الراوتر.
Мы должны сократить время ожидания, чтобы у людей не лопнуло терпение.	ويجب علينا أن نقلل وقت الانتظار حتى لا ينفد الصبر.
Ждать пока само высохнет - это колоссальная потеря времени.	الانتظار حتى تجف في حد ذاته - بل هو مضيعة هائلة للوقت.
Сразу после хирургического вмешательства не разрешается есть или пить, пока заживают ткани.	مباشرة بعد عملية جراحية لا يسمح لتناول الطعام أو الشراب حتى يشفى الأنسجة.
Даже употребив такую еду перед сном, можно не беспокоиться о прибавлении килограмм.	حتى تناول مثل هذا الطعام قبل وقت النوم، لا تقلق بشأن إضافة كيلوغرام.
Заказывайте еду для доставки, даже если этот ресторан сам по себе не доставляет.	ما هم؟ طلب الطعام للتسليم، حتى لو لم يقدم المطعم المعني نفسه.
В данный период некоторые малыши отказываются от пищи, даже если они голодны.	خلال هذه الفترة، يرفض بعض الأطفال تناول الطعام، حتى لو كانوا يعانون من الجوع.
Если такая ситуация произойдет, то нужно сцедить его, чтобы ребенок смог поесть.	إذا حدث هذا الموقف، فأنت بحاجة إلى صبغه حتى يتمكن الطفل من تناول الطعام.
Согласно такому доводу, государства не обязаны ждать достижения согласия в Совете Безопасности.	ووفقا لهذه الحجة، تصبح الدول غير ملزمة بالانتظار حتى يكون هناك اتفاق في مجلس الأمن.
Даже если запах нравился раньше, он может стать неприятным во время ожидания малыша.	حتى لو كانت الرائحة تحب من قبل، فقد تصبح غير سارة أثناء انتظار الطفل.

Лучше сделать это сейчас, а не ждать, пока одна страна заплатит цену.	من الأفضل القيام بذلك الآن بدلاً من الانتظار حتى تدفع دولة واحدة الثمن.
Люди, которым не нравится вкус масла, чувствуют его даже при добавлении в пищу.	الناس الذين لا يحبون طعم الزبدة، يشعرون بها حتى عند إضافتها إلى الطعام.
В случае с индивидуальной планировкой вам придется ждать, пока выполнят ваш заказ.	في حالة تخطيط الفردية، سيكون لديك إلى الانتظار حتى يتم الوفاء طلبك.
Будешь ждать, пока они наденут такой на тебя?	أتريدين الأنتظار حتى يضعوا عليك واحدة مثل هذه؟
Я спрашиваю, можно мне подождать в приемной до полудня?	قلت, أيمكنني الأنتظار في الرواق حتى يأتي قطار الظهيرة ؟
У меня всё высшего сорта: еда, выпивка и даже девушки.	لقد أحضرت الأفخم من كل شيء، الطعام، الخمر، وحتى الفتيات.
Это значит, что со времени посадки клубней до сбора их урожая нужно ждать около трех месяцев.	هذا يعني ذلك من وقت زراعة الدرنات وحتى الحصاد، يحتاجون إلى الانتظار لمدة ثلاثة أشهر تقريبًا.
Денег катастрофически не хватает даже на еду Ну что у нас есть?	المال الذي معنا لا يكفي حتى للطعام، فكيف بالترفيه ؟
Подожди, как это вообще могло произойти.	الانتظار، كيف هذا حتى يحدث ذلك؟
Решил подождать, пока не удостоверюсь.	أردت الانتظار حتى اعلم ان الأمر مؤكد
Клянусь, я не могу дождаться, чтобы вырасти и свалить из этого ничтожного городишки.	أقسم، أنني لا أطيق الإنتظار حتى أكبر و أنتقل من هذه المدينة القديمة الرثّة.
Не могу дождаться, как всё пройдёт.	لا أستطيع الانتظار حتى أسمع كيف تجري الأمور
Еда впечатляет, и ты никуда не денешься, пока весь диск не проверят.	الطعام مذهل، وأنتِ لن تذهبي إلى أى مكان حتى يتم التحقق من هذا القرص
Но это дало мне хорошую возможность исчезнуть и ждать, пока вы будете готовы.	لكنّه أعطاني فرصةٌ جيّدة، للإختفاء والإنتظار حتي تصبحوا مستعدين.
Возьмем его сейчас или в антракте?	سنأخذه الآن أو إنتظار حتى الفترة؟
Эй, оставаться здесь в кровати пока я не вернусь?	هل بإمكانك الإنتظار هنا في الفراش حتى أعود؟
Не могу дождаться момента, когда ты услышишь его клятву.	لا أستطيع الانتظار حتى أراك تسمعين نذوره
Пока Энни не выйдет из дома Сета невредимой, вы повремените с очисткой совести.	حتى تخرج آني من منزل سيث بسلام ستضطر الى الانتظار لكي تريح ضميرك...
Мне так не терпится начать репетировать!	لا يمكنني الانتظار حتى نبدأ بالتدريبات.
Мне пришлось ждать, пока девушки выйдут из туалета, чтобы переодеться.	اضطررت إلى الإنتظار حتى يغادرن الفتيات غرفة السيدات كي أغير
Не можешь дождаться, чтобы вернуться в отель и пересчитать?	ألا يمكنك حتى الانتظار لتصل إلى الفندق لتعد النقود؟
Хорошо, что следующего матча не придется ждать восемь дней.	من الجيد أنه لا يجب علينا الإنتظار ثمانية أيام حتى المباراة القادمة!
Токсин очень устойчив и может сохраняться в консервах годами, даже если бактерия уже давно погибла.	والسموم مستقر للغاية ويمكن أن يستمر في الطعام المعلب لسنوات، حتى لو ماتت البكتيريا منذ فترة طويلة.
Вода и другие жидкости помогают расщеплять пищу, так что ваше тело может поглотить питательные вещества.	ويساعد الماء والسوائل الأخرى في تفكيك الطعام حتى يستطيع جسدك امتصاص العناصر الغذائية.

Существует также возможность хро-нических заболеваний вследствие длительного потребления даже незначительно загрязненной пищи.	وهناك أيضا إمكانية الأمراض المزمنة نتيجة لاستهلاك لفترة طويلة حتى الطعام الملوث قليلا.
Именно в преддверии королевы состоялись публичные блюда, роскошный ритуал которых привлек многих людей.	كان في غرفة انتظار الملكة أن وجبات الطعام العامة جرت، حيث جذبت طقوسها الفخمة العديد من الناس.
Стоять и ждать пока автобус не тронется?	الانْتِظَار والجلوس حتى وقوف الحافلة تَمَاماً.
Даже если экзема изначально вызывается пищевыми продуктами, внешнее раздражение кожи тоже может играть роль.	حتى إذا كان الإكزيما ناتجًا في البداية عن الطعام، فإن تهيج الجلد الخارجي قد يلعب أيضًا دورًا.
Лучше сделать их за одну-две недели до постоянного пребывания на солнце или подождать до пасмурной осени.	فمن الأفضل للقيام بها لمدة أسبوع أو اثنين إلى التعرض المستمر لأشعة الشمس أو الانتظار حتى الخريف غائم.
Следует дождаться окончания процесса оссификации и определить, влияет ли образование на качество жизни пациента.	يجب الانتظار حتى نهاية عملية التعظم وتحديد ما إذا كان التكوين يؤثر على نوعية حياة المريض.
Я больше не держу в доме вредную еду и учусь следить за собой, чтобы не переедать.	لم أعد أحتفظ بالطعام غير المرغوب فيه في منزلي وأتعلم كيف أعتني بنفسي حتى لا أتناول وجبة دسمة.
Пожалуйста, дождитесь загрузки всех изображений...	الرجاء الانتظار حتى يتم تحميل جميع الصور...
Даже если потерять вес, мы должны съесть.	حتى تخسري الوزن، لابد لك من تناول الطعام!
Все - блюдо готово к употреблению или в банках может подождать зимы.	كل شيء - الطبق جاهز لتناول الطعام أو في الجرار يمكنه الانتظار لفصل الشتاء.
Не ждите последнего момента, когда может быть слишком поздно!	تجنب الانتظار حتى اللحظة الأخيرة، كما أنه قد يكون متأخراً جداً!
Другими словами, текст на вашем сайте не может дождаться загрузки изображений правильно.	بمعنى آخر، لا يمكن للنص على موقعك الانتظار حتى يتم تحميل الصور بشكل صحيح.
Пища у дагестанцев очень острая, даже первые блюда, которые обильно сдабривают перцем.	الطعام في داغستان حاد جدا، حتى الأطباق الأولى التي يتم بنكهة غنية مع الفلفل.
Такая пища может вызвать обострение и рецидив заболевания, даже находящегося в фазе стойкой ремиссии.	مثل هذا الطعام يمكن أن يسبب تفاقم وانتكاس المرض، حتى في مرحلة مغفرة مستمرة.
В ожидании раздачи пищи возле бесплатной столовой Дрейфуса, Иерусалим	في انتظار الطعام خارج مطعم دريفوس للفقراء بالقدس
Появляется сонливость, больной отказывается от еды и даже от воды.	يظهر النعاس، يرفض المريض الطعام وحتى الماء.
Их постоянно подталкивают к еде, чтобы те могли перекусить и так происходит целый день.	هم باستمرار دفع الطعام حتى يتمكنوا من تناول الطعام ويحدث كل يوم طويل.
«Мы ждали появления подходящей идеи.	أردت الانتظار حتى تأتي إليَّ الفكرة المناسبة.
Процедуру повторяют до тех пор, пока не выйдут все пищевые массы.	ويتكرر الإجراء حتى تخرج جميع كتل الطعام.
Нередко даже в частных клиниках сохраняется длительный период ожидания, несмотря на высокую стоимость их услуг.	غالبًا، حتى في العيادات الخاصة، هناك فترة انتظار طويلة، على الرغم من التكلفة العالية لخدماتها.
До этого момента арабы были бедны, еды не хватало.	حتى هذه النقطة، كان العرب فقراء، ولم يكن هناك ما يكفي من الطعام.

Под угрозой находились даже женщины в охраняемых лагерях ООН, когда они выходили за едой или дровами.	وحتى النساء داخل المخيمات الخاضعة لحماية الأمم المتحدة كن عرضة للخطر لدى الخروج لإحضار طعام أو حطب الوقود.
Это помогает пользователям выполнять задачи вовремя, и вам больше не нужно ждать последнего момента.	إنه يساعد المستخدمين على إكمال المهام في الوقت المحدد، ولم يعد عليك الانتظار حتى آخر لحظة.
Я хочу подождать до июня и начать новый проект.	وواصل "أريد الانتظار حتى شهر يونيو وبداية مشروع جديد آنذاك".
Цены в Индии являются разумными и доступными, будь то размещение, питание или даже шоппинг.	الأسعار في الهند معقولة وبأسعار معقولة، سواء كان ذلك السكن والطعام أو حتى التسوق.
Я думал подождать твоего возвращения, но не думаю, что смогу.	أردت الإنتظار حتى تعودين، لكني لا أعتقد بأنني أستطيع
Не могу дождаться, когда ты услышишь некоторые из новых записей.	لا يسعني الانتظار حتى تسمع بعض كتاباتي الجديده
Я правда думаю, что смогу подождать до свадьбы.	أعتقد حقا أنني أستطيع الإنتظار حتى أتزوج
Даже употребляя одну и ту же пищу, два разных человека могут получать разное количество калорий.	وحتى مع نفس النوع من الطعام، ربما لا يحصل أشخاص آخرون على نفس العدد من السعرات الحرارية.
Мы будем ждать, пока я не вернусь и посмотреть, если они сделали лучше.	نحن ستعمل الانتظار حتى أعود ومعرفة ما اذا كانت قد فعلت أي أفضل.
Попроси Мэтью подождать до рождения этого ребенка.	لذلك أطلبي من "ماثيو" الإنتظار حتى ولادة الطفل
Нанять психа для создания гибельной угрозы, прождать достаточное время, чтобы мир запаниковал.	توظيف رجل مجنون لإطلاق تهديد كارثي ومن ثم الإنتظار فترة كافية حتى يفزع العالم
Простите, дети, думаю, шапки и варежки подождут До следующего года.	آسف يا صغار، أظنّ أن القبعة والقفازات عليهما الانتظار حتى العام المقبل.
Вы упомянули, что я должна дождаться сюрприза.	قلتِ أنه عليّ الانتظار حتى مفاجأة السيدة
Добавляем небольшими порциями, ожидая, пока весь сыр не растворится в каше.	إضافة كميات صغيرة، والانتظار حتى يذوب كل الجبن في العصيدة.
Она и ее друзья застряли в своих домах в течение недели и даже не могут купить продукты.	باتت رانيا وأصدقاؤها محاصرين في منازلهم منذ أسبوع بسبب هذا القصف, ولا يمكنهم حتى الخروج لشراء الطعام.
Как же долго международное сообщество собирается ждать пока с помощью силы к власти вернется большинство хуту?	إلى متى يريد المجتمع الدولي الانتظار حتى يبدأ دور الأغلبية الهوتو في العودة إلى السلطة باستخدام القوة؟
Сколько нужно ждать пока станет безопасно?	كم علينا الإنتظار حتى زوال التلوث؟
Я не могу дождаться, когда ты найдёшь нового мужчину своей мечты.	لا أستطيع الإنتظار حتى تجد رجل أحلامك الجديد
Но если бы он подождал, пока будет готов, его бы не удалось остановить.	ولكن إذا كان قادراً على الإنتظار حتى يصبح مستعداً فلن نتمكن من إيقافه
Не могу дождаться, когда ребенок выйдет, чтобы она перестала быть беременной.	لا استطيع الإنتظار حتى يخرج هذا الطفل حتى تتوقف عن كونها حامل
Могу я подождать здесь пока не прибудет поезд?	أيمكنني الأنتظار هنا حتى يأتي القطار ؟
Дождаться не могу, когда это всё закончится.	لا استطيع الإنتظار حتى ينتهي كل هذا
Никак не мог дождаться, чтобы начать магистратуру.	لم يستطع الإنتظار حتى يبدأ شهادته للدكتوره
Ему пришлось ждать ещё три недели, пока они повторно	اضطروا للانتظار ثلاث أسابيع أخرى حتى يعيدوا العملية كلها

запустят весь процесс.	
Ну подожди, я всё расскажу папочке, что ты сделал.	عليك الانتظار فقط حتى أنا أقول أبي ما فعلتم.
Может нам хотя бы дождаться темноты?	لا ينبغي لنا الانتظار على الأقل حتى الليل؟
Ты можешь подождать здесь немножко, пока ты не перестанешь бояться.	يمكنكِ الإنتظار هنا لبرهة حتى لا تشعرين بالخوف
Мы нашли еду, развлечения, даже домик-батут почти задаром.	حصلنا على الطعام، الترفيه، حتى النطنيطة بسعر زهيد جدا.
Не могу дождаться, чтобы стать вашим президентом	لا أستطيع الإنتظار حتى اكون رأيستكم.
Можешь ты попросить её подождать до конца игры?	ألا تستطيع الانتظار حتى نهاية المباراة؟
Не терпится засадить их в студию - это будет бомба!	لا أستطيع الانتظار حتى أراهم في الاستوديو - سيكون رائعاً
Не дождаться, когда же я буду человеком опять!	لا أستطيع الإنتظار حتى أعود إنسانا مرة أخرى
Но ты говорила, что мы дождемся, пока не укрепиться наш статус в школе.	ولكنكِ قلتِ أنه يجب علينا الانتظار حتى تثبت مكانتنا في المدرسة.
В общем, лучше не рисковать, и подождать, пока ягоды поспеют.	في هذه الحالة، من الأفضل عدم المخاطرة والانتظار حتى ينزل الحناء.
Иногда в кале могут быть небольшие кусочки непереваренной пищи, и даже кровяные сгустки.	في بعض الأحيان قد يكون في البراز قطع صغيرة من الطعام غير المهضوم، وحتى الجلطات الدموية.
На этом этапе важно дождаться полного высыхания раствора, прежде чем переходить к дальнейшей работе.	في هذه المرحلة، من المهم الانتظار حتى يجف الحل تماما قبل الانتقال إلى مزيد من العمل.
Раньше группы поддержки онлайн в основном сидели, чтобы дождаться, когда клиент отправит вопрос.	في الماضي، جلست فرق الدعم عبر الإنترنت للانتظار حتى يرسل أحد العملاء سؤالاً.
Желательно не ждать следующего дня для проведения второго теста, в противном случае можно пропустить фертильные дни.	من الأفضل عدم الانتظار حتى اليوم التالي لتنفيذ اختبار آخر، وإلا فقد يفوتك اكتشاف أيام الخصوبة.
Опасно заставлять детей доедать «до последней крошки»	مخاطر إجبار الطفل على تناول طعامه حتى آخر قضمة
После этого он назовет место в очереди, хотя может попросить подъехать для выяснения деталей.	بعد ذلك، سيتصل بالمكان في قائمة الانتظار، على الرغم من أنه قد يطلب القيادة حتى توضيح التفاصيل.
Пожалуйста, дождитесь возобновления работы служб.	الرجاء الانتظار حتى تستأنف الخدمة قريبًا.
Даже после шести месяцев, твердая пища не может полностью заменить грудное молоко.	حتى بعد ستة أشهر، الطعام الصلب لا يمكن أن تحل بشكل كامل محل لبن الأم.
Также появляется возможность организовать полноценную столовую, раздельный санузел и даже предусмотреть сауну.	يصبح من الممكن أيضًا تنظيم غرفة كاملة لتناول الطعام وحمام منفصل وحتى توفير ساونا.
«Москва считает, что нужно дождаться результатов деятельности совместной следственной группы.	ترى موسكو ضرورة الانتظار حتى إعلان نتائج عمل فريق التحقيق.
Иными словами, Вам не нужно будет ждать окончания еженедельных вызовов	بعبارة أخرى، لا تحتاج إلى الانتظار حتى ينتهي "التحدي الأسبوعي".
У ребенка часто применяется выжидательная тактика, когда не назначается специфическое лечение до определенного момента.	غالبًا ما يستخدم الطفل تكتيك الانتظار والانتظار عندما لا يتم وصف علاج محدد حتى نقطة معينة.
Теперь осталось подождать, пока игра будет установлена.	يبقى الآن الانتظار حتى يتم تثبيت اللعبة.

После установки такого фундамента не понадобится ждать его застывания, чтобы продолжить работы.	بعد تأسيس مثل هذا الأساس، لا تضطر إلى الانتظار حتى يبرد الحل إلى مواصلة العمل.
Может приниматься в любой момент, в том числе и при приёме пищи.	يمكن أن تؤخذ في أي وقت، حتى مع وجبات الطعام.
Исключать вредные продукты из рациона ребенка следует постепенно, чтобы организм не испытал пищевого шока.	استبعد الأطعمة الضارة من حمية الطفل يجب أن تكون تدريجية، حتى لا يتعرض الجسم لصدمة الطعام.
Он будет вынужден ждать, когда кто-либо согласится на его условия.	ثم يبقى الانتظار حتى يوافق شخص ما على شروطك.
Это удивительно, и я не могу дождаться начала работы .	هذا مذهل ولا يمكنني الانتظار حتى أبدأ .
на первых порах реабилитации запрещено сидеть, даже пищу рекомендуется принимать в положении стоя	يحظر الجلوس في بداية إعادة التأهيل، يوصى بتناول الطعام حتى عند الوقوف،
Он должен получать их с пищей, чтобы нормально функционировать.	يجب أخذها مع الطعام حتى تعمل بشكل صحيح.
На сегодняшний день сложно сказать, откажется ли когда-либо человечество от животной пищи.	حتى الآن، من الصعب القول ما إذا كانت البشرية ستتخلى عن الطعام الحيواني.
Я действительно взволнован и не могу дождаться, когда стартует этот удивительный проект.	أشعر بالحماس حقا ولا أستطيع الانتظار حتى أبدأ هذا المشروع المذهل.
В Сальвадоре вас ждут дружелюбные соседи, вкусная еда и красивые пляжи, не заполненные туристами.	في السلفادور، أنت في انتظار الجيران الصديقة، والطعام الشهي والشواطئ الجميلة، وليس مليئة بالسياح.
У больного нет аппетита, возникает страх перед едой, чтобы не ухудшилось состояние.	ليس لدى المريض شهية، فهناك خوف من الطعام، حتى لا تتدهور الحالة.
Необходимо дождаться, пока мужчина полностью расслабиться.	من الضروري الانتظار حتى يرتاح الرجل تماماً.
Может, мне подождать снаружи, пока вы закончите...	ربما يجدر بي الانتظار في الخارج حتى تنتهي...
Значит, доктора-пугала не хотят ждать полнолуния.	إذاً فأطباء الرعب لا يريدون إنتظار القمر حتى يكتمل.
Вероятно, вы захотите подождать, пока мы не расчистим путь для вас.	ربّما سيجب عليكِ الإنتظار هُنا حتّى نُخلي لكِ الطّريق
Не можешь дождаться, чтобы вернуться в отель и пересчитать?	ألمْ تستطع الانتظار حتى عودتك إلى الفندق لعدّه؟
А потом я не покину тот трейлер, пока не будет обеспечения едой.	و لن أغادر تلك المقطورة حتى وصول الطعام
Теперь не обязательно делать индивидуальный заказ, и ждать выбранную модель несколько месяцев.	لا حاجة لتقديم طلب فردي والانتظار بضعة أشهر حتى يتم إجراؤه.
Можно пить в больших количествах, можно заменить им даже чай и прочие напитки.	ثم يمكنك شرب كميات كبيرة وحتى استبدال الطعام بمشروب.
Лучше подождите, пока погода восстановится.	من الأفضل الانتظار حتى يستقر الطقس.
Даже у здоровых людей переедание может спровоцировать побочные эффекты, в том числе	حتى في الأشخاص الأصحاء، يمكن للإفراط في تناول الطعام أن يسبب آثارًا جانبية، بما في ذلك
Жди здесь, пока не позовут.	يمكنكِ الانتظار هنا حتى يستعدوا لكِ.
Нужны еда, топливо, одежда, даже туалетная бумага и зубная паста.	لديك الطعام والوقود والملابس وحتى مناديل الورقيةِ ومعجون الأسنان.

Я, наверное, не смогу дождаться вас здесь.	أخشى أنني لا أستطيع الانتظار هنا حتى تعود
В любом случае, вам придётся подождать снаружи, пока я ни закончу.	في كلتا الحالتين، سيكون عليك الإنتظار بالخارج حتّى أنتهي
Похоже на то, что вам не хочется дожидаться завтра.	أرى بأنك لا تستطيع الانتظار حتى الغد.
Мне приходится ждать, пока учёные закончат работать, чтобы я мог начать уборку.	يجب علي الإنتظار حتى ينهتي العلماء من عملهم حتى أتمكن من التنظيف
Надо выждать несколько недель, чтобы спал отек, тогда я смогу это исправить.	سأحتاج للإنتظار بضعة أسابيع حتى يخف الإنتفاخ حتى أتمكن من إصلاحه
Они не перестанут клонировать самих себя, пока у них не кончится еда.	فإنها لن تتوقف عن تكرار نفسها حتى ينفذ منهم الطعام
Нельзя подождать, пока я раскрою дело?	ألا يمكن لهذا الإنتظار حتى بعد أن نحل القضية؟
Они настолько усердны, что даже не останавливаются, чтобы поесть.	و هم مُتحمسون جداً حتى أنّهم لا يستريحونَ لتناول الطعام
Он не курит, ест только здоровую пищу и никогда не говорит с девушками.	ويأكل فقط الطعام الصحي حتى أنه لا يتكلم مع فتيات
Ну вот, теперь мне надо продержаться пока прилетит ракета с продуктами.	لذا, الآن علي أن أتحمل حتى تصل المركبة مع مزيد من الطعام.
О, не могу дождаться чтобы узнать что это.	لا يمكنني الانتظار حتى اعرف ما هو
Мы можем подождать до утра, но если изменений не произойдет, мы...	يمكننا الانتظار حتى الصباح ولكن إن لم يحدث أي تغيّر...
И да, Кэмпбелл может подождать до завтра.	نعم, عائلة كامبيل يمكنهم الأنتظار حتى غدا
Джонс, попроси его подождать, пока я не закончу с этим парнем.	جونز، وَضعَه في الإنتظار حتى أَنتهي مِنْ هذا الرجلِ.
Думаю, все, что нам сейчас остается, попивать пиво и ждать спасения.	أخمن أن ما ينبغي علينا فعله الآن هو إحتساء البيرة الباردة والإنتظار حتى يتم إنقاذنا
Это все еще довольно хорошая функция, и мы не можем дождаться ее тестирования.	ما زالت ميزة رائعة جدًا ولا يمكننا الانتظار حتى نختبرها.
Человек старается отказаться от еды на как можно больший период, чтобы не чувствовать боли.	يحاول الشخص رفض الطعام لأطول فترة ممكنة حتى لا يشعر بالألم.
Столь неприятное ощущение иногда возникает даже у людей здоровых из-за употребления тяжелой для организма пищи или алкоголя.	يحدث هذا الإحساس غير السار في بعض الأحيان حتى في الأشخاص الأصحاء بسبب استخدام الطعام الثقيل للجسم أو الكحول.
При резком падении давления рекомендуется посидеть, подождать, когда организм вернется в норму.	مع انخفاض حاد في الضغط، يوصى بالجلوس والانتظار حتى يعود الجسم إلى طبيعته.
Приложить все усилия, чтобы питаться регулярно, даже если это только несколько перекусов.	بذل كل جهد ممكن لتناول الطعام بانتظام، حتى لو أنها ليست سوى عدد قليل من الوجبات الخفيفة.
В соцсетях вам не нужно ждать, пока кто-то будет искать ваши целевые ключевые слова.	لا يتعين عليك الانتظار حتى يبحث شخص ما عن كلماتك الرئيسية المستهدفة.
Красная капуста является вполне безопасным продуктом питания, ее можно есть даже при сахарном диабете.	الملفوف الأحمر طعام آمن تمامًا، ويمكن تناوله حتى مع مرض السكري.

Долгое хранение супа, пусть и в холодильнике, ухудшает вкус и качество блюда.	حساء تخزين طويلة، حتى في الثلاجة، وتؤثر على طعم ونوعية الطعام.
Как употреблять щавель во время ожидания малыша, чтобы не навредить организму?	كيفية استخدام حميض أثناء انتظار الطفل، حتى لا تضر الجسم؟
Странам есть смысл дождаться нового роста цен, прежде чем принимать новые инициативы в области разработки природных ресурсов .	وقد تفضل البلدان الانتظار حتى تبدأ الأسعار في الارتفاع ثانية قبل أن تشرع في تنفيذ مبادرات جديدة لتطوير مواردها الطبيعية .
Нужно дождаться его вступления официально в должность и формирования администрации».	لا بد من الانتظار حتى توليه مهام منصبه رسميا وصياغة إدارته».
К счастью, вам не нужно ждать, пока читатель сам укажет на плагиат или наткнется на него.	لحسن الحظ، لا يتعين عليك الانتظار حتى يشير القارئ إلى الانتحال أو التعثر عليه بمفردك.
Просим вас дождаться окончания работ или воспользоваться другими способами пополнения счетов, указанными на нашем сайте.	يرجى الإنتظار حتى انتهاء الأعمال أو استخدام أحد الطرق الأخرى الموضحة على موقعنا الإلكتروني.
Поэтому врачи рекомендуют после еды держать малыша вертикально, пока не произойдет отрыжка лишним воздухом.	لذلك، ينصح الأطباء أنه بعد تناول الطعام للحفاظ على الطفل في وضع مستقيم، حتى زائد التجشؤ الهواء.
А пока нам придется подождать и посмотреть, что американская разведка сможет сообщить нам в ближайшие дни.	ولكن علينا الحذر و الانتظار حتى نرى الى اين تسير خطة الانقاذ الامريكيه في الايام القادمه...
Он сообщил Рейтер, что ждет дополнительной информации, чтобы компания могла провести проверку.	وأضاف لرويترز أنه في انتظار الحصول على مزيد من المعلومات حتى يمكن للشركة التحقيق.
Эту процедуру повторяют до тех пор, пока в рвотных массах будут содержаться частички пищи.	يتكرر هذا الإجراء حتى تحتوي كتل القيء على جزيئات الطعام.
Это устраняет разочарование от ожидания загрузки рулетки, которая понравится даже самым требовательным игрокам.	هذا يلغي الإحباط من الانتظار للألعاب الروليت لتحميل، والتي سوف نداء الى حتى الأكثر تطلبا من اللاعبين.
В отличие от такси, вам не нужно будет ожидать, чтобы оно приехало.	على عكس سيارة أجرة، لا تحتاج إلى الانتظار حتى تتلقى واحدة.
Если обращение еще открыто, следует дождаться его закрытия, прежде чем закрывать учетную запись.	إذا كانت حالتك ما زالت مفتوحة، فينبغي لك الانتظار حتى يتم إغلاقها قبل إغلاق حسابك.
Не могу дождаться, чтобы вернуться домой и сыграть в финале.	لا أطيق الانتظار حتى العودة واللعب.
При этом у больного снижается потребность в сне и еде, и даже может искажаться восприятие времени.	في الوقت نفسه، تقل حاجة المريض إلى النوم والطعام، ويمكن حتى تشويه إدراك الوقت.
Достаточно дождаться, пока исчезнут уведомляющие надписи.	يكفي الانتظار حتى تختفي إشعارات الإخطارات.
Стандарт питания настолько хорош, что наши регулярные кулинарные курсы продаются очень быстро заблаговременно.	إن مستوى الطعام جيد جدًا حتى أن دوراتنا في الطهي العادية تبيع بشكل سريع جدًا مقدمًا.
Что уж говорить об изысках современной кулинарии и здоровой пищи, о которой они даже не слышали.	ماذا أقول عن مسرات الطهي الحديثة والطعام الصحي، والتي لم يسمعوا بها حتى.
Многофункциональные аппараты могут легко работать с твёрдой пищей, вплоть до перемалывания льда.	يمكن للآلات متعددة الوظائف أن تعمل بسهولة مع الطعام الصلب، وحتى طحن الجليد.
Не могу дождаться, чтобы опять выйти на сцену в этой роли, которую я так хорошо понимаю.	لا أستطيع الانتظار حتى أعود للصعود على خشبة المسرح معه في هذا الدور الذي أفهمه جيدا جدا.
Хочешь дождаться, когда прилетят эти твари?	أتودّ الانتظار حتى تصل ملايين من هذه المخلوقات إلى هنا؟

Что ж, не могу дождаться, чтобы написать об этом в своем дневнике.	حسناً، لا أستطيع الإنتظار حتى أقوم بكتابة ذلك في مذكراتي
Все они продолжают нести ответственность за доведение этого процесса до логического, закономерного и долгожданного завершения.	ويظل جميع الأطراف مسؤولين عن السير بهذه العملية حتي تحقق نتيجتها المنطقية والحقيقية التي طال انتظارها.
Ты уже не мог дождаться, чтобы отправить её в больницу и прочистить ей мозги.	لم تستطع الانتظار حتى تضعها بالمستشفى وتمحي دماغها.
Я не хочу ждать какой-то особой даты, чтобы начать жить, я...	انظر لا أريد الانتظار لموعد ما حتى يمكنني الشعور بأني معك
Думаю, стоит подождать, пока он вернётся.	أعتقد بأنّه يجب علينا الإنتظار حتى يعود
Даже небольшое количество пищи, на которую у вас есть аллергия, может вызвать серьезную реакцию.	يمكن أن تُسبب حتى ولو كميات صغيرة من الطعام الذي تعاني من حساسية تجاهه الإصابة برد فعل خطير.
Иногда случается, так что трейдеры ждут следующего дня открытия рынка для получения более узкого спреда.	كثيرا جدا، يجب أن التجار الانتظار حتى يفتح السوق في اليوم التالي في أجل الحصول على انتشار أكثر إحكاما.
Для этого необходимо подождать какое-то время, чтобы организм мог восстановиться.	من الضروري الانتظار بعض الوقت حتى يتم استعادة الجسم.
Думаю, что дольше препарат употреблять не стоит, чтобы не вызывать стресс у организма.	أعتقد أن أطول الدواء لا ينبغي تناول الطعام، حتى لا يسبب الإجهاد للجسم.
Наверное вам лучше подождать, пока починят ваши очки.	ربما عليك الإنتظار حتى تُصلح نظارتك.
Зачем ждать момента, чтобы остаться одному и получить доступ к системе?	لماذا الانتظار حتى هو وحده للوصول إلى النظام؟
Я не могу дождаться, когда я у меня будет морская походка!	لا استطيع الانتظار حتى احصل على اقدامي البحرية
Нет, не хочу ждать до завтра.	لا، لا أريد الانتظار حتى يوم الغد سآتي الآن
Дождаться не могу, когда стану мамой, чтобы получать хорошие кошачьи транквилизаторы.	لا يمكنني الأنتظار حتى أصبح أماً حتى أستطيع الحصول على مهدئات القطط تلك
Нет. Я попросил их дождаться, пока на улицах станет поспокойнее	لقد طلبت منهم الانتظار حتى تهدأ الشوارع
А до утра это не подождет?	ألا يمكن لهذا الإنتظار حتى الصباح؟
Не мог дождаться завтрашнего вечера, чтобы увидеть тебя.	لم استطع الأنتظار حتى ليلة الغد لآراكِ
Если ты думаешь, что это тяжело, то доживи до моих лет.	تَعتقدُ بأنّه صعبُ الآن، إنتظار حتى أنت عُمرَي.
Надо несколько минут подождать, пока газ не разойдётся.	عليك الإنتظار بضع دقائق حتى يختفي الغاز
Дождаться не могу, когда мы сможем попрощаться с этим местом.	لا يمكنني الأنتظار حتى أودع هذا المكان
Я могу поработать над другими вещами еда, одежда, даже телефон возможен, но...	يُمكننا العمل على تحقيق هذه الأشياء الأخرى الطعام، الملابس، وحتى أنّ الهاتف...
Если уж ты решил порвать со мной, зачем ждать до конца лета?	مادمت تريد الفراق فلم الانتظار حتى نهاية الصيف
Таким образом, для решения этого вопроса мы не можем позволить себе ждать до полного окончания переговоров.	وعليه، فليس بوسعنا الانتظار حتى نهاية كامل المفاوضات الرامية الى حل هذه المسألة.

Моим планом было рассказать тебе после чемпионата, но потом я увидела, как ты целовал ту женщину.	و خطتي سابقاً كانت الانتظار حتى نهاية البطولة لكي أخبرك بذلك لكن بعد ذلك رأيتكَ تُقبل تِلك المرأة
Я поставил воду и еду рядом, но по утрам после не коснулся до сих пор ничего.	لقد وضعت الطعام و الماء بالقرب منه، لكن في صباح اليوم بعد انه لم يلمس أي شيء حتى الآن.
После этого остается только ждать, когда коммунальная служба решит проблему, которую так долго игнорировала.	بعد ذلك، يبقى الانتظار فقط حتى تقرر الخدمة المجتمعية المشكلة التي تم تجاهلها لفترة طويلة.
Если у вас есть неумолимая усталость даже после еды и сна, обратитесь к врачу, чтобы узнать причину.	إذا كان لديك إرهاق شديد حتى بعد تناول الطعام والنوم بشكل صحيح، استشر الطبيب لمعرفة السبب.
Кроме того, вам не надо ждать, пока магазин откроется.	أنت لا تحتاج إلى الانتظار حتى يفتح السوق.
Мы не должны ждать, когда они приблизятся к нам.	لا يمكننا الانتظار حتى يقتربوا منا.
Мы должны праздновать эти достижения, даже если мы осознаем, что еще нужно справиться с серьезными проблемами.	وينبغي لنا أن نحتفل بهذه الإنجازات حتى ونحن ندرك أن عدداً من المشاكل الخطيرة ما زال في انتظار الحل.
Нужно еще подождать, прежде чем утверждать, что русские действительно завладели Сирией.	ويجب الانتظار حتى يتم تأكيد أن الروس سيطروا حقًا على سوريا.
Однако власти Британии внезапно заявили, что хотят пересмотреть проект до начала осени.	لكن الحكومة البريطانية اتخذت خطوة مفاجئة وقالت إنها ترغب في الانتظار حتى بداية الخريف المقبل لمراجعة جدول المشروع.
Для донорских органов необходимо подождать, пока не будет доступен орган, который подходит как можно лучше.	بالنسبة للأعضاء المانحة، من الضروري الانتظار حتى يتوفر جهاز يتناسب مع ما هو ممكن.
Хочу дождаться конца апреля, потому что знаю: последние матчи получаются трудными.	وتابع: أريد الإنتظار حتى نهاية نيسان/أبريل لأنني أعلم أن المباريات الأخيرة ستكون صعبة.
И не обязательно ждать 5 июня, чтобы начать действовать.	ولا ينبغي عليك الانتظار حتى 5 يونيو/حزيران حتى تتخذ إجراء.
Конечно, вы можете использовать даже полусырые дрова, но высокой отдачи в этом случае можно не ждать.	بالطبع، يمكنك استخدام الحطب حتى نصف خبز، ولكن لا يمكنك الانتظار لعوائد عالية في هذه الحالة.
Так что те, кто любит свиное сало, ешьте на здоровье, но знайте меру.	حتى أولئك الذين يحبون شحم الخنزير، وتناول الطعام في الصحة، ولكن معرفة التدبير.
Потом подождать, пока остынет, процедить, принимать по столовой ложке между едой.	ثم انتظر حتى تبرد، واستنزاف، واتخاذ ملعقة كبيرة بين وجبات الطعام.
Однако, если вы уже используете последнюю версию, вам нужно будет дождаться следующего доступного обновления.	ومع ذلك، إذا كنت تستخدم الإصدار الأحدث بالفعل، فستحتاج إلى الانتظار حتى يتوفر التحديث التالي.
Мы любим вас всех, и не можем дождаться, когда приедем к вам снова!	لقد أحببنا جميعًا التجربة ولا يمكننا الانتظار حتى نعود مرة أخرى.
Подождите, пока вы не почувствуете себя готовой.	الانتظار حتى تشعر بأنك جاهز حقا.
Сразу выбрасывайте испортившуюся пищу, чтобы споры плесени и гнилостные бактерии не распространились на другие продукты.	تخلص من الطعام الفاسد على الفور حتى لا تنتشر جراثيم العفن والبكتيريا المتعفنة في الأطعمة الأخرى.
Настойку принимают до 4 раз в день после еды, заедая ломтиком лимона.	صبغة تؤخذ حتى 4 مرات في اليوم بعد وجبات الطعام، وتناول شريحة من الليمون.
На момент составления настоящего доклада Председатель Верховного суда и его помощник по-прежнему находились в ожидании суда.	وحتى تاريخ إعداد هذا التقرير، كان رئيس المحكمة العليا ومساعده في انتظار المحاكمة.

Даже если вы купили чистый протеин, нельзя полностью исключать натуральную пищу, в состав которой входит белок.	حتى لو كنت قد اشتريت بروتينًا خالصًا، فلا يمكنك استبعاد الطعام الطبيعي تمامًا، بما في ذلك البروتين.
По сообщениям, качество пищи настолько плохое, что большинство палестинских заключенных сами покупают себе еду.	وأما نوعية الطعام فقد وصفت بأنها سيئة جدا حتى إن معظم المحتجزين الفلسطينيين يشترون طعامهم.
Тяжкий трудовой день сельских жителей, в конце которого дома ждет самая вкусная деревенская еда и заслуженный отдых.	من الصعب يوم عمل القرويين، وبعد ذلك المنزل في انتظار الطعام ريفي أكثر لذيذ وبقية بجدارة.
Да, в Мельбурне у вас даже есть возможность поужинать на движущемся трамвае!	نعم، في ملبورن، لديك حتى الفرصة لتناول الطعام في ترام متحرك!
Недавние исследования также показали его присутствие в люцерне, в пищевых красителях и даже в бутилированной воде.	وأظهرت الدراسات الحديثة أيضاً وجودها في البرسيم وملونات الطعام وحتى في المياه المعبأة في الزجاجات.
Если возраст ребенка старше года, то необходимо ограничить его в еде, чтобы не усугубить состояние.	إذا كان الطفل أكبر من عام واحد، فمن الضروري الحد من طعامه حتى لا يؤدي إلى تفاقم الحالة.
Даже если такая пища присутствует в весеннем меню, она не насыщает в полной мере организм полезными веществами.	حتى لو كان هذا الطعام موجودًا في قائمة الربيع، فإنه لا يشبع الجسم تمامًا بالمواد المفيدة.
Доктора должны были ждать до начала двадцатого века, чтобы понять истинную причину этого чередования успехов и неудач.	كان على الأطباء الانتظار حتى بداية القرن العشرين لفهم السبب الحقيقي لهذا التناوب للنجاحات والإخفاقات.
Вам не нужно ждать, пока у вас не будет финансирования или все идеально для начала.	ليس عليك الانتظار حتى يكون لديك التمويل أو كل شيء مثالي للبدء.
Она хорошо сочетается даже с мясными блюдами, а любителям острой пищи можно подобрать блюда из мексиканской кухни.	سارت الامور بشكل جيد حتى مع أطباق اللحوم، ويمكن لعشاق الطعام الحار الاختيار من المطبخ المكسيكي.
С этим действием вы не почувствуете голода, и вы получите удовлетворение даже небольшим количеством пищи	مع هذا الإجراء، لن تشعر بالجوع وستحصل على الرضا حتى مع كمية صغيرة من الطعام
Я заказал машину на 7.30, но наверное придется ей подождать.	لقد حجزت السيارة حتى السابعة والنصف لكن قد أضطر لتركها في وضع الانتظار
На самом деле, Вам придется подождать, пока книга не окажется на прилавках	في الواقع سيتعيّن عليكِ الانتظار حتّى صدور الكتاب
Скажи мне, Гейтс, это место выстоит против ангела?	حتى يقول لي، غيتس، هو هذا المكان الانتظار ستعمل ضد ملاكا؟
Я понял это когда она была совсем ребёнком, но мне пришлось ждать пока она придёт к нам.	عرفتُ ذلك منذ أن كانت طفلة، ولكنني اضطررت للانتظار حتى تأتي هي إلينا.
Она сказала, что хочет увидеть родителей, но я попросила подождать, пока не минует кризис.	لقد تحدثت معي عن رؤية والديها ولكني اخبرتها ان هذا يستطيع الإنتظار حتى تنتهي الأزمه
Не могу дождаться, когда вы услышите саму песню».	لا أستطيع الانتظار حتى تري سيدتي الأغنية.
В конечном счете, с любой оценкой придется подождать, пока этот аспект резолюции не будет практически осуществлен.	وفي نهاية المطاف، وقبل إجراء أي تقييم، ينبغي الانتظار حتى يتم التنفيذ العملي لذلك الجانب من القرار.
На данный момент мы сосредоточены на доставке еды, но в будущем эти роботы смогут быть ещё полезнее.	حتى الآن، ركزنا حقًا على توصيل الطعام، ولكن في المستقبل، يمكن لهذه الروبوتات أن تفعل المزيد.
Даже, если это означает, что моя семья останется без пищи.	حتى لو كان هذا يعني ان عائلتي ستنام بدون طعام
Не могу дождаться вечера, когда увижусь с тобой.	اسمع, لا استطيع الانتظار حتى اراك الليله
Мы должны были подождать, пока ты поправишься.	كان يجدرُ بنا الإنتظار حتى تتعافى.

Знаю, но придётся подождать. пока не выясним, что происходит.	أعلم، ولكن علينا الانتظار حتى نكتشف ما يجري.
Если они живут тысячи лет, то могут и подождать, верно?	هل يمكن أن يعيش لآلاف السنين، حتى يتمكنوا من الانتظار، هل تعلم؟
Но я должен был подождать, пока не буду уверен,	ولكن كان علي فقط الانتظار حتى كنت متأكدا
Пресс-конференция, звонки, почта, остальное может подождать до завтра.	المؤتمر الصحفي، مكالمات الهاتف والبريد البقية يمكنها الإنتظار حتى الغد.
Не могу дождаться, чтобы рассказать об этом деле Стивену.	لاأطيق الإنتظار حتى أخبر(ستيفن) بهذه القضية.
Он счел целесообразным представить эту информацию в устной форме, не дожидаясь выпуска соответствующего документа.	وإنه يرى أن من الأفضل تقديم المعلومات شفويا بدلا من الانتظار حتى موعد إصدارها في الوثيقة ذات الصلة.
Можно подождать, пока он откроет дверь, а потом приступить к допросу.	يمكننا إنتظاره حتى يفتح الباب ثم نأخذه للإستجواب
Извини, мы можем просто дождаться, пока всё не разблокируют?	آسفة، هل يُمكننا فقط الإنتظار حتى ينتهي ذلك الإغلاق، من فضلك ؟
Я думал, что лучше подожду, пока мы будем одни.	ظننت أنه يجب الإنتظار حتي نصبح وحيدين أولا
Мы должны подождать, пока моя мама вернется из гастронома?	هل علينا إنتظار أمي حتى تعود من التسوّق؟
Ну, что такого важного случилось что ты не могла подождать пока я ступлю на сушу.	حسناً، ما هو الأمر العاجل الذي لم يستطع الانتظار حتى وصولي؟
Ты могла подождать до красного света!	كان بوسعك الانتظار حتى الضوء الأحمر!
Памела хочет дотянуть до гражданского дела.	باميلا) تريد الانتظار) حتى رفع دعوى مدنيه
Поэтому, чтобы не создавать себе лишних проблем, лучше потерпеть еще несколько недель и допить упаковку до конца.	لذلك، لكي لا تخلق مشاكل لا داعي لها لنفسك، من الأفضل الانتظار بضعة أسابيع وإنهاء العبوة حتى النهاية.
Тошнота (невозможность есть или чувствовать облегчение даже после приема назначенных лекарств)	الغثيان (عدم القدرة على تناول الطعام أو الشعور بالراحة حتى بعد تناول الأدوية الموصوفة)
Когда ребёнок надолго уходит гулять, давайте ему денег, чтобы можно было купить поесть в магазине.	عندما يذهب الطفل لمسافة طويلة، أعطه المال حتى تتمكن من شراء الطعام من المتجر.
Программа начнёт сканирование каждого сектора карты памяти, и вам останется лишь подождать, пока процесс завершится.	وسيبدأ البرنامج مسح كل قطاع من بطاقة الذاكرة وسيكون لديك سوى الانتظار حتى اكتمال العملية.
Чтобы выявить раздражитель, нужно тщательно следить за реакцией организма, а еще лучше вести пищевой дневник.	لتحديد المسبب للإزعاج، تحتاج إلى مراقبة رد فعل الجسم بعناية، وحتى الحفاظ على مذكرات الطعام بشكل أفضل.
Это гораздо проще, чем ждать, пока вам абсолютно не придется заниматься этими вещами.	إنه أسهل بكثير من الانتظار حتى تضطر إلى الاهتمام بهذه الأشياء.
В любом случае, нам придется ждать до следующего года, чтобы узнать.	علينا الانتظار حتى العام بالمقبل كي نعرف.
Нельзя ждать пока «само пройдёт» и затягивать с терапией.	لا يمكنك الانتظار حتى "تمرير الذات" وتأخير العلاج.
Теперь, чтобы сыграть в онлайн казино, не обязательно ждать, пока освободится компьютер.	من الواضح، في الكازينوهات على الإنترنت، ليس عليك الانتظار حتى يتوفر الجهاز.
Однако, если есть проблемы, вы не можете сделать гораздо больше, чем ждать их исправления.	إذا كان هناك خطأ، فلا يوجد الكثير مما يمكنك فعله ولكن عليك الانتظار حتى يتم إصلاحه.

Пациентам рекомендуется использовать их и ждать, пока симптомы улучшатся сами по себе, прежде чем отправиться к врачу.	ويُنصح المرضى باستخدام هذه العلاجات الطبيعية والانتظار حتى تزول الأعراض من تلقاء نفسها، قبل الذهاب إلى الطبيب.
Мы не должны ждать, когда у нас кончатся уголь и нефть, чтобы закончить их эпоху.	لا ينبغي الانتظار حتى نفاد الفحم والنفط لإنهاء عصر الوقود الأحفوري.
Лучше было бы запастись терпением и посмотреть, как в результате применения проектов статей развивается практика государств.	ولكن سيكون من الأفضل الانتظار حتى يتبيَّن كيف تتطور ممارسة الدول نتيجة لتطبيق مشاريع المواد.
А если появились первые признаки заболевания, стоит обратиться к врачу, не дожидаясь, пока станет хуже.	وإذا ظهرت العلامات الأولى للمرض، يجب عليك استشارة الطبيب دون الانتظار حتى يزداد الأمر سوءًا.
Случается и такое, что ребенок ночью кашляет до рвоты, если непереваренная пище попадает в полость рта.	ويحدث أيضًا أن الطفل يسعل ليلاً حتى يتقيأ، في حالة دخول الطعام غير المهضوم إلى تجويف الفم.
Он начал пить до того, как подали еду, и продолжал, пока мы ели.	وبدأ يردد ذلك قبل أن يتم تقديم الطعام واستمر في نفس الأمر حتى ونحن نأكل.
Это приводит к тому, что пища не всегда успевает до конца перевариваться, а жидкость полностью всасываться.	هذا يؤدي إلى حقيقة أن الطعام ليس لديه دائمًا وقت للهضم حتى النهاية، ويتم امتصاص السائل تمامًا.
Необходимо помнить, что опасности могут подстерегать даже там, где мы их совсем не ожидаем.	يجب أن نتذكر أن الأخطار يمكن أن تكمن في الانتظار حتى لو لم نتوقعها على الإطلاق.
Из-за этого ей пришлось ждать в самолете после прилета в Англию, пока ей привезут черное платье.	لذلك اضطرت إلى الانتظار على متن الطائرة في بريطانيا حتى يحضروا لها ثوبا أسود.
Этот план рекомендует нужное количество пищи, которую вы можете съесть, так что вы всегда будете чувствовать себя сытым.	فتلك الخطة تقترح عليكِ الكمية الصحيحة وهي الكمية المناسبة من الطعام الذي يمكنكِ تناوله حتى يجعلك تشعرين دائما بالامتلاء والشبع.
Если причиной потемнения слизистой стал прием антибиотиков, значит нужно лишь подождать, когда закончится курс.	إذا أصبحت المضادات الحيوية سببًا لتغميق الغشاء المخاطي، فهذا يعني أنك تحتاج فقط إلى الانتظار حتى تنتهي الدورة.
Оценка этих поставщиков будет проведена Организацией, когда поступит дополнительная и/или недостающая информация.	ولم تقيّم المنظمة حتى الآن أولئك البائعين، في انتظار استلام المعلومات الإضافية و/أو الناقصة.
Эксперты предлагают подождать не менее часа, прежде чем принимать горячую пищу или пить горячие напитки после приема таблеток.	وينصح الباحثون بضرورة الانتظار ساعة على الأقل قبل تناول الطعام الساخن أو الشراب بعد تناول أقراص الفيتامينات.
Для этого нужно было обрызгать соком цветка веки и лицо спящего возлюбленного и дождаться, пока он проснётся.	للقيام بذلك، كان من الضروري رش الجفون ووجه حبيب النوم مع عصير الزهرة والانتظار حتى يستيقظ.
Все это закончилось очень хорошо, мы даже открыли центр помощи, который помогает правильно питаться.	انتهى كل شيء بشكل جيد، حتى أننا افتتحنا مركز مساعدة يساعد على تناول الطعام بشكل صحيح.
Посол Джеффри: Нам придется ждать, когда новый Конгресс соберется на сессию в январе.	السفير جيفري: علينا الانتظار حتى ينعقد الكونغرس الجديد في شهر كانون الثاني/يناير.
Обязательно дождитесь, пока бетон полностью застынет, иначе вам придется начинать все работы с самого начала.	تأكد من الانتظار حتى يتم تجميد الخرسانة تماما، وإلا سيكون لديك لبدء كل عمل من البداية.
Но следует быть готовым к тому, что на такой поверхности будут видны все следы от еды и даже отпечатки пальцев.	ولكن يجب أن تكون على استعداد لحقيقة أن على هذا السطح كل آثار الطعام وحتى بصمات الأصابع ستكون مرئية.
Ему не нужно тратить время на свой план, чтобы он мог позаботиться о повседневной работе или еде.	لا يتعين عليه قضاء أي وقت في خطته حتى يتمكن من رعاية العمل اليومي أو الطعام.
Никто не любит ждать, пока загрузится интернет-страница.	لا أحد يحب الانتظار حتى يتم تحميل صفحة الويب.

Бельгийские женщины не любят однодневные занятия, поэтому вам следует подождать, пока не будет установлена базовая связь.	نساء بلجيكا لا يحبن الوقوف لليلة واحدة، لذلك يجب عليك الانتظار حتى يتم تأسيس الاتصال الأساسي.
Для этого Боб соглашается подождать снаружи, пока она входит в пещеру и идет до конца одного из двух возможных путей.	للقيام بذلك يوافق بوب على الانتظار في الخارج، بينما يدخل الكهف ويمشي حتى نهاية أحد المسارين المحتملين.
Даже если они будут абсолютно свежими, незнакомая пища все равно способна спровоцировать расстройство пищеварения.	حتى لو كانت طازجة تمامًا، لا يزال الطعام غير المألوف قادرًا على إثارة عسر الهضم.
Думаю, стоит подождать, пока не появится больше информации про это девушку.	أعتقد يمكننا الانتظار حتى نجمع معلومات أكثر
Каждое здание вырабатывает собственную электроэнергию, удовлетворяет все потребности человека и даже выращивает и готовит еду.	كل مبني يولد طاقته بنفسه يوفر كل احتياجات الانسان و حتي تزرع أو تجهز الطعام بداخل المباني
Мы приехали на трассу рано утром поэтому мы могли организовать общественное питание и гостеприимство.	'وصلنا إلى المسار مشرق وأوائل 'حتى نتمكن من إعداد الطعام وكرم الضيافة.
Не мог подождать, пока я выйду?	ألم تستطع الانتظار حتى أخرج من الدش؟
Не могу дождаться, когда Кристина проснется.	(لا يمكنني الانتظار حتى تستيقظ كريستينا) من غفوتها
Даже после стабилизации состояния ему категорически запрещено есть не только свежий, но и термически обработанный лук.	حتى بعد التثبيت، يُمنع منعًا باتًا تناول الطعام ليس فقط طازجًا، بل أيضًا البصل المعالج حراريًا.
Даже чересчур горячая или, напротив, холодная пища может привести к отеку носоглотки...	حتى الساخن جدا، أو على العكس من ذلك، يمكن أن يؤدي الطعام البارد إلى تورم البلعوم الأنفي.
Комитет согласился с переносом и постановил дождаться доклада, прежде чем предпринимать какие-либо дальнейшие действия.	ووافقت اللجنة على التأجيل وقررت الانتظار حتى تتسلم التقرير قبل المضي قدماً.
Я подожду его возвращения из Брюсселя.	"يمكنني الإنتظار حتى يعود من"بروكسل
Нельзя было дождаться, пока я выйду?	ألم يمكنك الانتظار حتى أعود للمكتب؟
Дорогой, я не могу ждать до понедельника.	عزيزي، لا يمكنني الإنتظار حتى الإثنين - أعدك، سينتهي كل شيء
Вот ещё немного вербены для друзей.	نُمكنكِوضعهابٱلمجوهرات، أو حتى بالطعام و الشراب.
а вам, месье Змей, никакой еды, пока вы не сбросите кожу.	لا مزيد من الطعام لك، سيد أفعى حتى تنتهي من سلخ جلدك
Знаешь, Джейми... плохие новости, могли бы подождать и до утра.	كان يمكن لهذه الأخبار السيئة الانتظار حتى الصباح
Я удивлен, что мой отец и Лили выпустили тебя из дома даже за едой	أنا متفاجئ أن أبي و (ليلى) تركوك تخرج من البيت حتى من أجل الطعآم.
Я бы очень хотел заняться с тобой любовью, но я слишком уважаю женщин, чтобы делать это вне брака.	بأنه لا يسعني الانتظار لكي انام معك ولكنني احترم أي امرأه كثيراً حتى افعل ذلك بها خارج نطاق الزواج
Может, он захочет подождать, пока Уильям сам не сможет прийти в церковь.	قد يرغب الإنتظار حتى يصبح (ويليام) قادراً بما يكفي للذهاب إلى الكنيسة
Чувак, ты не мог подождать, пока мы вернёмся?	ألم يكن بوسعك الإنتظار حتى عودتنا يا رجل ؟
Даже если Вы будете в комнате ожидания... это напомнит Майклу, что Вы всегда на его стороне	حتى اذا كنتِ في غرفة الإنتظار ستجعلين مايكل يتذكر بأنك إلى جانبه

Как обычно, надо было ждать, пока она сама захочет вернуться.	'كالعاده، توجب عليّ الإنتظار حتى ترغب هي بالعوده
Пока эта ужасная погода миновала округ Колумбия, но местные жители не готовы идти риск Так как люди припасаются на то что уже было объявлено как Худшей из когда-либо зарегистрированных сезонных бурь.	حتى الآن الأحوال المتردية لم تصيب واشنطن و لكن الناس لم يخاطروا بالانتظار و بدئوا يخزنون الطعام تحسبا لما يعد أسوأ عاصفة حدثت من قبل يجب أن تكون متأكدا من ذلك يا جاك
Но, возможно, придется ждать долгие годы, если не десятилетия, пока растения зацветут.	ولكن قد تضطر إلى الانتظار لسنوات عديدة، إن لم يكن عقوداً، حتى تزدهر النباتات.
А значит, придя в холодное помещение, вам не придется долго ждать, пока станет хоть немного теплее.	لذلك، القادمة إلى غرفة باردة، لم يكن لديك إلى الانتظار لفترة طويلة حتى يصبح أكثر دفئا قليلا.
Состязания, устные рассказы и даже вкус хорошей пищи могут использоваться для самоуслаждения.	قد تخدم الألعاب التنافسية, ورواية القصص, وحتى تذوق الطعام الجيد بمثابة أشكال من الإرضاء الذاتي.
Питаться полноценно, чтобы «уходящие» витамины и минералы восполнялись едой.	أكل بالكامل حتى يتم تجديد الفيتامينات والمعادن "المغادرة" مع الطعام.
Если есть противопоказания к таблеткам, то стоит подождать окончания месячных и начать лечение свечами.	إذا كان هناك موانع لاستخدام حبوب منع الحمل، يجب عليك الانتظار حتى نهاية الدورة الشهرية والبدء في العلاج بالشموع.
Мы не можем дождаться, чтобы увидеть, что ты принесешь в этот мир.	لا يمكننا الانتظار حتى نرى ما تقدمينه لهذا العالم.
Это также помогает в очистке пищеварительного тракта лучше и своевременно, чтобы токсины и стул не оставались там.	كما أنه يساعد في إزالة الطعام من المسار الهضمي بطريقة أفضل وفي الوقت المناسب حتى لا تبقى هناك السموم والبراز.
Выпавший снег нужно всегда начинать убирать как можно раньше, не дожидаясь пока он затвердеет и покроется плотной ледяной коркой.	يجب أن تبدأ الثلوج المتساقطة في التنظيف في أقرب وقت ممكن، دون انتظار حتى تصلب وتغطي بقشرة جليدية كثيفة.
Мед многие используют, но многие не знают, что его можно применять для расслабления тела и ума.	هذا طعام يعرفه كثير من الناس وحتى يستخدمه كثيرًا، لكن لا يعلم الكثيرون أنه يمكن استخدامه لتخفيف الجسد والعقل.
Остатки еды, которые могут остаться даже после чистки зубов, если человек недостаточно усердно использует зубную щетку.	بقايا الطعام التي قد تبقى حتى بعد تفريش أسنانك، إذا كان الشخص لا يستخدم فرشاة الأسنان بجد.
Вскоре из-за болезни Гутьеррес не могла говорить и ходить, ей требовалась помощь даже для того, чтобы есть.	وبسبب المرض، لم يعد باستطاعة لورينا التحدث أو المشي، وكانت بحاجة للمساعدة حتى في تناول الطعام.
Предпочтительно не откладывать чистку микроволновой печи надолго, а всегда чистить ее немедленно после разогрева и приготовления пищи.	من المفضل عدم الانتظار لفترة طويلة قبل تنظيف الميكروويف، ولكن يجب تنظيفه دائمًا فور تسخين الطعام وتحضيره.
Затем вам пришлось ждать, пока они не сделают эти изменения, сохранили документ и отправили его вам.	تكون مضطرا للانتظار حتى يقوموا بهذه التعديلات ويحفظوا المستند ثم ارساله اليك.
Метод 1 Дождитесь муравьиную королеву, чтобы начать новую колонию	انتظار ملكة النمل حتى تبدأ مستعمرة جديدة
Даже если вы крайне голодны и хотите наверстать упущенное непосредственно на празднике, съешьте что-нибудь перед выходом.	حتى لو كنت جائعًا للغاية وتريد اللحاق بالركب مباشرةً في العطلة، فتناول الطعام قبل الخروج.
Слишком большое количество любой пищи, даже низкокалорийной, приведет к увеличению веса.	تناول الكثير من أي طعام, حتى الخضروات منخفضة السعرات الحرارية، يمكن أن يؤدي إلى زيادة الوزن.
Важно принимать пищу регулярно, даже перекусы между завтраком, обедом и ужином должны проходить в спокойной обстановке.	من المهم تناول الطعام بانتظام، حتى الوجبات الخفيفة بين الإفطار والغداء والعشاء يجب أن تعقد في جو مريح.

Вы прекратите есть в течение нескольких дней в больнице, чтобы дать вашей поджелудочной железе шанс выздороветь.	سوف تتوقف عن تناول الطعام لمدة يومين في المستشفى حتى تعطي للبنكرياس فرصة للشفاء.
Нужно дождаться пока весь раствор вытечет, хорошо при этом повернуть голову в бок, чтобы жидкость полностью вышла.	تحتاج إلى الانتظار حتى يتدفق المحلول بالكامل، بينما من الأفضل قلب رأسك إلى الجانب حتى يتمكن السائل من الخروج تمامًا.
Кто-то может предположить, что шесть недель.	يستطيع البعض الانتظار حتى ستة أسابيع.
Если еда слишком тяжёлая, то нужно выждать несколько часов, лишь после потреблять чай любой температуры.	إذا كان الطعام ثقيلًا جدًا، فأنت بحاجة إلى الانتظار لبضع ساعات، فقط بعد تناول الشاي بأي درجة حرارة.
Так что вы найдете очень хорошую и правильную информацию о том, как найти работу в Катаре и даже в Саудовской Аравии.	لذلك ستجد معلومات جيدة ومناسبة للغاية حول كيفية العثور على وظيفة في قطر للانتظار وحتى في المملكة العربية السعودية.
Теперь, будучи человеком, нам не нравится ждать, когда природа проведет свой курс.	الآن، كوننا بشر، نحن لا نحب الانتظار حتى تأخذ الطبيعة مجراها.
Даже если бы продовольственные компании хотели помочь людям есть меньше, они не могут сделать этого.	وحتى إذا رغبت شركات الطعام في مساعدة البشر في أكل كمية أقل، إلا أنها لا تستطيع.
Здесь нужно отметить одну вещь: вы должны подождать, пока алкоголь испарится, прежде чем продолжить.	شيء واحد يجب أن نلاحظه هنا هو أنه يجب عليك الانتظار حتى يتبخر الكحول قبل المتابعة.
Пейте достаточно и продолжайте есть для здоровья вашего ребенка, даже если у вас нет аппетита в дороге.	اشرب ما يكفي من الطعام واستمر في تناول الطعام من أجل صحة طفلك، حتى لو لم يكن لديك شهية على الطريق.
Он знает, что пища оказывает влияние на физическое, психическое и даже духовное здоровье человека.	إنه يعلم أن الطعام يؤثر على الصحة الجسدية والعقلية وحتى الروحية للشخص.
Пока вы не пришли к такому уровню понимания, принять выжидательную позицию и полностью посвятить себя как можно меньше.	حتى كنت قد وصلت الى هذا المستوى من التفاهم واتخاذ موقف الانتظار وتلزم نفسك إلى أقل قدر ممكن.
Сделайте это, когда у вас есть еда или даже утренний чай!	تفعل ذلك أثناء وجود طعام أو حتى شاي الصباح!
Вы не собираетесь заводить друзей с блоггерами, если им придется ждать до конца месяца, чтобы заплатить.	لن تقوم بتكوين صداقات مع المدونين إذا كان عليهم الانتظار حتى نهاية الشهر للحصول على أموال.
Все это делается в режиме онлайн, и вам не придется долго ждать, пока игра установится.	كل شيء يتم عبر الإنترنت، وكنت لا تضطر إلى الانتظار حتى يتم تأسيس اللعبة.
Нам нужны три очка в последних двух играх, но мы не хотим ждать последнего игрового дня, чтобы набрать их.	نحتاج لثلاث نقاط في آخر مباراتين للتأهل للدور الإقصائي ونحن لا نريد الانتظار حتى المباراة الأخيرة كي نحصل عليها
Кроме того, чтобы уйти, наверное, нужно дождаться конца фильма.	علاوة على ذلك، من أجل المغادرة علينا غالباً الانتظار حتى ينتهي الفيلم أو شيء ما
Теперь нужно время, чтобы он восстановился и мы смогли понять, что произошло.	لذا سيكون علينا الإنتظار حتى يتعافى لنعرف ماذا حدث
Не кажется ли тебе, что стоит накопить больше денег, прежде чем начать спускать их на ветер?	ألا تعتقد أنّه يجدر بك الإنتظار حتى تجني مزيداً من المال قبل أن تبدأ بإنفاقه كلّه؟
В его определении пикетирования (публичного выражения) были включены даже голодовки.	وتعريف هذا القانون للاعتصام (الحق في التعبير العلني) يشمل حتى الإضراب عن الطعام.
Пожалуйста, ждите, пока ваша индивидуальная ОС приступает к работе.	يرجى الانتظار حتى يبدأ نظام تشغيل المخصص لك
А я не могу дождаться, когда ты встретишься с моим хорошим другом... вот этим парнем.	و لا أستطيع الإنتظار حتى تقابل صديقي الجيد هذا الرجل

Ты хотела подождать, пока не станет поздно?	أنتِ أردتِ الإنتظار حتى يفوت الأوان ؟
Ты не могла дождаться, чтобы отплатить мне!	و لم تطيقي الإنتظار حتى تنتقمي مني
Если они год назад убили вашу семью, зачем ждать, прежде чем начать мстить?	إذا قتلوا عائلتك قبل عام، لماذا الانتظار حتى الآن لملاحقتهم؟
Просто не могу дождаться когда его посадят, чтобы мы смогли перестать прятаться.	أنا فقط لا أستطيع الانتظار حتى يصبح هذا الرجل بالسجن, حتى نستطيع التوقف عن الاختفاء, تعلمين؟
Так мы просто должны сидеть и ждать, пока это не превратится в эпидемию?	إذاً أيجدر بنا الإنتظار حتى يصبح وباءً؟
Если вы думаете, что сейчас выбраться трудно, подождите, пока они отследят ваш телефон.	إن ظننتِ أن الخروج سيكون صعباً الآن، عليكِ الإنتظار حتى يقوموا بتعقب هواتفكم
Парень сказал, что надо подождать следующей поставки.	قال الرجل إن علينا الإنتظار حتى وصول التموينات - "أليس"
Не мог подождать, пока я закончу?	الم تتمكن من الانتظار حتى انتهي؟
Стой. Может, попросишь его подождать, пока я докажу невиновность Томаса?	يُمْكِنُ أنّك لا تَطْلبَ مِنْه الإنتِظار حتى أنا هَلّ بالإمكان أنْ يُثبتُ بأنّ توماس بريءُ؟
Может, стоит подождать, пока мы не сможем…	لعلّه يجدر بنا الانتظار حتّى يمكننا...
Каждый день ждать и гадать, доживу ли до ужина!	الانتظار والتساؤل إن كنت سأعيش حتى العشاء!
Не могу дождаться рассказа о среде.	لا أستطيع الإنتظار حتى أسمع قصة "يوم الإربعاء"
А разве мы не можем просто подождать, пока все пройдет?	لماذا لا نستطيع الإنتظار هنا حتى يرحلوا؟
Мы договорились, что ты подождешь, пока я полностью восстановлюсь.	لقد اتفقنا على الانتظار حتى أتعافى بشكل كامل
Вы серьёзно хотите дождаться того, что кто-то из той башни позаботиться об этом?	أتودّين حقًّا الانتظار حتّى يضطرّ أحد على هذا البرج لتدبر أمره؟
Можешь до Нью-Йорка подождать с рассказом маме об этом?	هل يمكنك الانتظار حتى نصل إلى (نيويورك) وتخبرين أمك بهذا؟
Разве я не могу просто ждать, чтобы увидеть, как надо?	الا استطيع الانتظار حتى أتأكد ما هو الصحيح؟
Можем ли мы подождать, когда порежем торт?	ألا يمكنك الإنتظار حتى نقطع ألكيك؟
Одним из основных достижений Саммита стало решение о создании Совета по правам человека, хотя конкретные условия еще не проработаны.	وكان أحد الإنجازات الرئيسية لمؤتمر القمة القرار القاضي بإنشاء مجلس لحقوق الإنسان، حتى وإن كان شكله المعين لا يزال في انتظار التحديد.
Чтобы у хозяина жилья не было отговорок, что он спешит и ждать не может, стоит приготовить расписку заранее.	حتى لا يكون لدى المالك أعذار أنه في عجلة من أمره ولا يمكنه الانتظار، فإن الأمر يستحق إعداد إيصال مقدمًا.
Готовить особым образом, или даже другой ужин в доме может быть хороший контакт с человеком, вы любите.	تناول الطعام خارج المنزل بطريقة خاصة، أو حتى عشاء مختلفة في المنزل يمكن أن يكون لمسة لطيفة مع من تحب.
Мы не можем ждать, чтобы услышать от вас!	لا يمكننا الانتظار حتى نسمع منك.
Пища должна быть максимально измельченная, для того чтобы пищеварительная система не испытывала дополнительной механической нагрузки.	يجب أن يكون الطعام مقطوعًا قدر الإمكان، حتى لا يعاني الجهاز الهضمي من ضغوط ميكانيكية إضافية.
В течение этого периода никакая другая пища или питье, в том числе вода, обычно не нужны ребенку.	ولا يحتاج الأطفال بالعادة لأي طعام أو شراب آخر، ولا حتى الماء، خلال هذه الفترة.

Поэтому, жадно насладившись едой, стараются тут же от нее избавиться, дабы не набрать вес.	لذلك، تتمتع بشكل جدي الطعام، في محاولة للتخلص منه على الفور، حتى لا كسب الوزن.
Я хорошо отдохнул с семьей, но мы все не могли дождаться, когда начнется новый сезон.	لقد أمضيت بضعة أيام راحة مع عائلتي، لكنني لم أتمكن من الانتظار حتى يبدأ الموسم الجديد قريبًا».
Люди, которые получают корь, просто должны отдохнуть и подождать, пока им не станет лучше.	يجب أن يرتاح الناس الذين يصابون بالحصبة والانتظار حتى يشعروا بالتحسن.
Я не могу дождаться поездки в Россию, я возьму семью с собой, надеюсь, всё пройдёт хорошо.	لا أستطيع الانتظار حتى أذهب إلى روسيا، سأحضر عائلتي معي هناك وأتمنى أن نبلي بلاءً حسناً .
По причине проявления стенокардии больной должен останавливаться, чтобы подождать, пока состояние самостоятельно пройдет.	بسبب مظهر من الذبحة الصدرية، يجب على المريض التوقف عن الانتظار حتى تمر الحالة من تلقاء نفسه.
Но пассивно ждать пока придется дать сдачи обидчикам - это тоже не вариант.	على الرغم من أن تحتاج إلى الانتظار حتى تعطى بشكل سلبي على المجرمين - بل هو أيضا ليس خيارا.
Кормят кстати, чем-то совершенно несъедобным даже на вид - рисковать и пробовать не стала.	الطعام بالمناسبة، شيء غير صالح للأكل تماما، حتى في المظهر - لأخذ المخاطر وليس محاولة.
Поэтому если вы хотите начать питаться действительно правильно, вам придется кардинально пересмотреть свое меню.	حتى إذا كنت ترغب في البدء في تناول الطعام بشكل جيد، وسوف تضطر إلى إعادة النظر بشكل جذري قائمته.
Минус только в том, что нужно ждать, пока высохнет, чтобы не оставить темных пятен на одежде.	العيب الوحيد هو أنك تحتاج إلى الانتظار حتى يجف، حتى لا تترك بقع داكنة على الملابس.
В еде нужно соблюдать меру - кушать столько, чтобы быть сытым.	في الغذاء، يجب عليك الامتثال لهذا الإجراء - تناول الكثير من الطعام حتى تكون كاملة.
Такой «рецепт» даже отдаленно не напоминает полезную и здоровую пищу.	هذه "الوصفة" لا تشبه حتى الطعام الصحي والصحي عن بعد.
Употребление любой, даже высокоуглеводной, еды, можно скомпенсировать инъекцией инсулина.	إن استخدام أي طعام، حتى عالي الكربوهيدرات، يمكن تعويضه عن طريق حقن الأنسولين.
Многие гинекологи советуют выждать 3 месяца, чтобы организм восстановился, и беременность произошла в естественном цикле.	ينصح العديد من أطباء النساء بالانتظار لمدة 3 أشهر حتى يتعافى الجسم ويحدث الحمل في الدورة الطبيعية.
Не рекомендуется употреблять острую, соленую или слишком твердую пищу, чтобы не ухудшить состояние десны.	لا ينصح بتناول الطعام حار أو مالح أو شديد الصلابة، حتى لا تتفاقم حالة اللثة.
С этой инновационной альтернативой вы можете значительно снизите риск при торговле и получить небольшой выигрыш, не дожидаясь окончания действия опциона.	من خلال هذا البديل المبتكر يمكنك تقليل مخاطر التداول بقوة وتحقيق المكاسب القليلة دون الحاجة إلى الإنتظار حتى تاريخ إنتهاء الصلاحية أيضاً.
Не меньшая роль отводится и схеме приема пищи - питание должно быть регулярным, чтобы больной не чувствовал голода.	يتم إعطاء نفس القدر من الأهمية لنظام تناول الطعام - يجب أن تكون التغذية منتظمة حتى لا يشعر المريض بالجوع.
Но даже если женщина выживает, ей будет довольно тяжело дальше нормально питаться, трудиться.	ولكن حتى لو قيد الحياة امرأة، فإنه سيكون من الصعب جدا الاستمرار في تناول الطعام بشكل طبيعي، إلى العمل.
Это где вы должны ждать до тех пор, пока автобус переполнен, так что он может уйти.	هذا المكان الذي يجب الانتظار حتى الحافلة كامل بحيث أنها يمكن أن تغادر.
Некоторые люди даже думают, что вам следует подождать до 3 свиданий, прежде чем поцеловать девушку.	حتى أن بعض الناس يعتقدون أنه يجب عليك الانتظار حتى 3 تواريخ قبل تقبيل فتاة.

К местным врача побоялась обращаться, решила дождаться возвращения домой - оставалось всего 2 дня.	كنت خائفة من الاتصال بالطبيب المحلي، قررت الانتظار حتى أعود إلى منزلي - استغرق الأمر يومين فقط
Сиди тихо, пока не приедут американцы, Чарли.	لا عليك سوى الانتظار حتى قدوم الأمريكيين يا "شارلي".
Я просто использую салфетку, чтобы вытереть любую пищу, которая может быть на моем лице.	أنا أستخدم منديلي حتى أمسح أي طعام قد يكون على وجهي
Наш новый план - подождать, пока сегодня все свалят на вечеринку в "Доблерз".	عموما الخطة الجديدة هي الانتظار حتى يذهب الجميع الى الحفلة في حانة دوبلر
Дешевой, но при этом съедобной, а еще лучше вкусной еды в Сочи по-прежнему не хватает.	رخيصة، ولكن في نفس الوقت الصالحة للأكل، وحتى الطعام اللذيذ أفضل في موسكو لا يزال غير كاف.
Зара Холт отметила, что её муж «не любил даже китайскую еду».	وأضاف جدتي قالت إنه لم يكن حتى يحب الطعام الصيني.
Не забывайте о менее очевидных целях, таких как системы управления очередями, платежные терминалы и даже торговые автоматы.	عدم تجاهل الأهداف الأقل وضوحاً أو أهمية، مثل أنظمة إدارة طوابير الانتظار، ومحطات نقاط البيع، وحتى آلات البيع الآلية.
Вставлять свечу удобнее в положении лежа, после введения нужно расслабиться и подождать, пока препарат подействует.	من المريح إدخال شمعة في وضع ضعيف، بعد تناول الدواء، يجب عليك الاسترخاء والانتظار حتى يعمل الدواء.
Некоторые специалисты-аллергологи рекомендуют подождать до пяти лет.	من أجل نتوءات صغيرة، يوصي الخبراء بالانتظار حتى 5 سنوات.
Попытайтесь ждать, по крайней мере, два часа после еды перед тем, как ложиться.	حاول الانتظار لمدة ساعتين على الأقل بعد تناول الطعام قبل الإستلقاء.
До "Белого замка" мы не едим.	لا طعام حتى نصل إلى القلعة البيضاء...
Знаете, возможно, нам стоит подождать с этим, пока не окажемся в безопасности.	أوَتعلمين، ربّما يجب علينا الإنتظار للقيام بذلك حتى نصل لمكان آمن.
Майк, ты не можешь покорно ждать казни.	(مايك) لا يمكنك انتظار الفأس حتى يسقط
Я больше не куплю тебе еду, пока ты не найдёшь Джейка Адамса.	لن أشتري مزيداً من الطعام حتّى تجد (جاك آدم).
Слушай, если мы не забеременеем в следующие три дня, тогда нам придётся ждать до следующего года.	إنظر, إن لم أستطيع أن أحمل في خلال الثلاثة أيامٍ القادمة حينها سيتعينُ علينا الإنتظار حتى حلولَ السنة القادمة
Могу я подождать, вдруг что-то появится?	هل أستطيع الإنتظار حتى تتوفر ثمّة وظيفة؟
По правде говоря, не могу дождаться когда он закончится.	بالحقيقة, لا استطيع الإنتظار حتى تنتهي
А они будут смотреть, или может мне подождать, пока они вернутся к работе?	هل سيتابعوني، او ينبغي علي الإنتظار حتى يعودوا لأعمالهم؟
Это самый спорный способ, поскольку нужно ждать, пока салон машины заполнится водой - тогда давление внутри и снаружи сравняется.	هذا هو أكثر طرق الهروب إثارة للجدل، لأنك ستحتاج إلى الانتظار حتى تملأ السيارة بالماء لكي يتساوى الضغط داخل السيارة وخارجها.
Стоит отметить, что помимо сувениров туристические магазины предлагают продукты питания, напитки, одежду, косметику и даже технику.	تجدر الإشارة إلى أنه بالإضافة إلى الهدايا التذكارية، تقدم المتاجر السياحية الطعام والمشروبات والملابس ومستحضرات التجميل وحتى الأجهزة.
В холодильнике можно оставить еду, принесённую из дома, до обеда, а потом разогреть её в микроволновке.	في الثلاجة، يمكنك ترك الطعام الذي يتم إحضاره من المنزل حتى الغداء، ثم تسخينه في الميكروويف.
И я до сих пор жду этого приглашения (смеётся).	وما زلت في انتظار ذلك الانتعاش حتى الآن (يضحك).

Еще одним немаловажным преимуществом является то, что вам не придется ждать, пока устройство нагреется.	ميزة أخرى مهمة هي أنك لن تضطر إلى الانتظار حتى يتوفر الجهاز.
Вот почему вы должны выбрать для автомобиля, так что вам не тратить много времени на ожидание на общественном транспорте.	هذا السبب في أن تختار لتأجير السيارات، حتى أن كنت لا يضيع الكثير من الوقت في انتظار وسائل النقل العامة.
При этом главное правильно питаться, постоянно укреплять иммунную систему, так можно на долгое время забыть об этом неприятном симптоме.	الشيء الرئيسي هو تناول الطعام بشكل صحيح، وتقوية جهاز المناعة باستمرار، حتى تتمكن من نسيان هذه الأعراض غير السارة لفترة طويلة.
Такое устройство обеспечивает приток тепла, который не вызывает повреждение кожи, обогревает животных и людей и даже продукты питания.	مثل هذا الجهاز يوفر الحرارة التي لا تسبب أضرارا للجلد، مع ارتفاع درجات حرارة الحيوانات والناس، وحتى الطعام.
Научитесь контролировать свои мысли: перестаньте думать о плохом, ждать только негатива.	تعلم كيف تتحكم بأفكارك: توقف عن التفكير في الأمور السيئة، ما عليك سوى الانتظار حتى تكون سلبية.
Нетрадиционный РоС должен начаться немедленно, не дожидаясь, пока режим Асада вернет всю Сирию, и война официально закончится.	يجب البدء بحماية المدنيين غير التقليدية فوراً، لا الانتظار حتى يسترجع نظام الأسد سوريا كلها وإعلان نهاية الحرب رسمياً.
Пациенту приходится составлять примерное ежедневное меню, не питаться в общественных местах, чтобы не попасть впросак.	يجب على المريض إعداد قائمة يومية تقريبية، وعدم تناول الطعام في الأماكن العامة، حتى لا يقع في حالة من الفوضى.
Для сохранения здоровья будущего малыша рекомендуется перетерпеть паразитов с соблюдением гигиены и дождаться, когда они выйдут естественным путём.	للحفاظ على صحة الطفل في المستقبل ينصح لتحمل الطفيليات مع النظافة والانتظار حتى يخرج بشكل طبيعي.
В случае если пятна появились из-за травм, то нужно просто дождаться, когда пластина отрастет.	إذا ظهرت البقع بسبب الإصابات، فما عليك سوى الانتظار حتى تنمو اللوحة.
Сначала покрасьте им маленький участок, и дождитесь, пока он высохнет, чтобы оценить результат.	أولا، طلاء مساحة صغيرة بالنسبة لهم، والانتظار حتى يجف لتقييم النتيجة.
Скорее всего, доктор посоветует подождать до трех менструальных циклов, прежде чем повторять попытку зачать ребенка.	على الأرجح، سينصحك الطبيب بالانتظار حتى ثلاث دورات طمث قبل أن تحاول مرة أخرى حمل طفل.
Он считает, что большинство заключенных положительно оценивают возможность смягчения наказания, даже если это требует длительного ожидания.	وقال إنه يشعر بأن معظم النزلاء قد نظروا إلى إمكانية التخفيف بصورة إيجابية، حتى وإن كانت تتطلب طول الانتظار.
повторить, до тех пор, пока не перестанет выходить пища.	كرر حتى يتوقف الطعام عن الخروج.
Мед можно заменить растопленным сливочным маслом, но в этом случае придется подбирать формочки и ждать, пока заготовки застынут.	يمكن استبدال العسل بالزبدة المذابة، ولكن في هذه الحالة، سيتعين عليك التقاط القوالب والانتظار حتى تصلب الشغل.
Проявляется сильными болями в области миндалин, трудностью проглатывания пищи и даже воды, сопровождается высокой температурой.	يتجلى الألم الشديد في اللوزتين، وصعوبة في بلع الطعام وحتى الماء، مصحوبة بحمى شديدة.
кушать нужно часто и понемногу, чтобы не провоцировать обильное выделение ферментов и возникновение приступов панкреатита	تحتاج إلى تناول الطعام في كثير من الأحيان قليلاً فشيئًا، حتى لا تثير إفرازات وفيرة من الإنزيمات وحدوث نوبات من التهاب البنكرياس ؛
У грудничка и малышей до 3 лет к симптомам добавляется тошнота, отказ от еды, иногда рвота и понос.	عند الرضع والرضع حتى عمر 3 سنوات، يتم إضافة الغثيان ورفض تناول الطعام وأحيانًا القيء والإسهال إلى الأعراض.
«Люди в Сирии не должны гибнуть, пока российская делегация ожидает инструкций из Москвы или обсуждает результаты с сирийской стороной.	ما كان ينبغي أن يموت الشعب السوري في انتظار روسيا حتى تصل التعليمات من موسكو أو لمناقشته مع السوريين.

Некоторые культуры требуют от людей ждать, пока определенный возраст не начнет встречаться, что стало источником споров.	بعض الثقافات تتطلب من الناس الانتظار حتى سن معين لبدء التواعد، والذي كان مصدرًا للجدل.
Если вас интересует вид на жительство в Сербии, вам не нужно ждать начала программы сербского инвестиционного гражданства.	إذا كنت مهتما بالإقامة الصربية، فليس عليك انتظار حتى يبدأ برنامج مواطنة الاستثمار الصربي.
Мы будем продолжать оценивать этот микс, но мы не можем ждать, пока у нас не получится идеальный ответ.	سنستمر في تقييم هذا المزيج، لكن لا يمكننا الانتظار حتى نحصل على الإجابة المثالية.
Я люблю использовать морозильник, чтобы хранить еду, хранить остатки и всегда иметь много продуктов, доступных даже в межсезонье.	أحب استخدام المجمد للحفاظ على طعامي، وتخزين بقايا الطعام، ولدي دائمًا الكثير من المنتجات المتاحة حتى خارج الموسم.
После процедуры лучше не пару часов отказаться от еды и воды, чтобы он мог максимально подействовать на пораженные участки.	بعد هذا الإجراء، من الأفضل عدم التخلي عن الطعام والماء لبضع ساعات، حتى تتمكن من التصرف في المناطق المصابة قدر الإمكان.
Это означает, что вам не нужно ждать, пока проектор остынет, прежде чем его выключать.	هذا يعني أنك لست مضطرًا إلى الانتظار حتى يبرد جهاز الإسقاط قبل إيقافه.
Приобретая еду для выпивки, вы можете делать покупки на четырех отдельных рынках, чтобы контролер не догадался.	عند شراء الطعام مقابل حفلة، يمكنك التسوق في أربعة أسواق منفصلة حتى لا يخمن المدقق.
При этом шведский король Густав мог выждать, когда вся эскадра Грейга уйдёт в Средиземное море и только после этого атаковать Россию.	في الوقت نفسه، كان بإمكان الملك السويدي غوستاف الانتظار حتى غادر سرب جريج بأكمله إلى البحر الأبيض المتوسط وبعد ذلك الهجوم على روسيا.
Майк, ты не можешь покорно ждать казни.	(مايك)، لا يجب عليك الانتظار حتّى تحلّ المصيبة
Пап, я не могу просто ждать пока колеса бюрократии начнут вращаться в пяти различных государственных учреждениях.	أبي, لا يمكنني الإنتظار بالجوار حتى يتحرك البيروقراطيين و يقومون بالدوران على خمس مكاتب حكومية مختلفة, حسنًا؟
О, я не могу дождаться, чтобы увидеть, что Марисоль сделала с этим местом.	لا استطيع الانتظار حتى ارى ماذا فعلت ماريسول في هذا المكان
Что не так, если мы подождём, пока не поймём последствия национальной безопасности?	ما الخطأ في الانتظار حتى نفهم على الأقل تداعيات الأمن الوطنية؟
Говард, я не хочу ждать твоего возвращения, чтобы пожениться.	هاورد" أنا لا أريد الإنتظار" حتى تعود كي نتزوج
Думаю, кастрюли могут подождать, пока Яо Линь не выздоровеет от двусторонней пневмонии.	أعتقد أن الصحون بوسعها الإنتظار حتى تتعافى (يأو لين) من ذات الرئة
Вместе с тем для оценки успешности государственно-частных партнерств необязательно ждать истечения срока действия соглашения.	غير أنه ليس من الضروري الانتظار حتى انتهاء مدة الاتفاق لتقييم نجاح الشراكات بين القطاعين العام والخاص.
Однако, можно подождать несколько дней, скажем, до конца месяца.	أو يمكننا الانتظار بضعة أيام أخرى, حتى نهاية الشهر.
Полагаю, вы хотите поговорить о чем-то, что не может подождать до завтра?	أفترض أن ما تريد التحدث عنه معي لا يمكنه الأنتظار حتى الصباح ؟
Если этот день должен стать счастливейшим в её жизни, то я не могу дождаться, чтобы испортить его.	إن كان يُفترض بهذا أن يكون أفضل أيّام حياتها، فلا أطيق الانتظار حتّى أخرّب عرضها.
Зачем ждать до завтра, правда?	لماذا الانتظار حتى الصباح، أليس كذلك؟
Я не хочу ждать, пока случится что-нибудь плохое.	لم أرد الإنتظار حتى يحدث شيء فظيع

Г. Тайлер, в чем дело? - Не могли подождать до вечера?	سيد تايلر، ما الأمر الذي لا يمكنه الانتظار حتى الليلة ؟
Я не могу ждать, пока я полностью выросту и узнаю, кто я и чего я хочу.	لا استطيع الانتظار حتي انضج تماما واعرف من انا وماذا أريد
Существует поговорка, что вы должны ждать 30 минут до часа после еды перед купанием.	هناك قول مأثور أنه يجب عليك الانتظار 30 دقيقة إلى ساعة بعد تناول الطعام قبل الذهاب للسباحة.
Орехи и ягоды следует крайне осторожно добавлять в пищу маленьким детям (до 3 лет).	يجب إضافة المكسرات والتوت بعناية فائقة للطعام للأطفال الصغار (حتى 3 سنوات).
У наших древних родственников не было возможности перекусывать каждый час, поэтому и современному человеку достаточно нескольких плотных приемов пищи.	لم تتاح لأقاربنا القدامى فرصة تناول وجبة خفيفة كل ساعة، لذلك حتى وجبات الطعام الكثيفة القليلة تكفي لشخص عصري.
Большинство российских граждан даже давно назревший поход к врачам оттягивают до последнего момента, когда уже «некуда отступать».	معظم المواطنين الروس حتى حملة طال انتظارها لتأخر الأطباء حتى اللحظة الأخيرة، عندما لا يكون هناك مكان للتراجع.
Однако, правда жизни для политического заключенного, даже если он объявил голодовку, прямо противоположная.	ولكن الحقيقة الثابتة في الحياة بالنسبة لسجين سياسي، حتى ولو كان مضرباً عن الطعام، هي عكس ذلك تماما.
Большинство заболеваний помимо назначения лекарственных препаратов требует и индивидуального подхода к составу, времени приема и даже температуре пищи.	معظم الأمراض، بالإضافة إلى وصف الأدوية، تتطلب مقاربة فردية لتكوين ووقت الإدارة، وحتى درجة حرارة الطعام.
подождите до второго триместра, чтобы к этому времени развились основные органы ребенка: нервы, кости и мышцы	يمكنك الانتظار حتى الفصل الثاني حيث أن هذا هو الوقت الذي طورت فيه الأعضاء الرئيسية للطفل بالفعل، أي الأعصاب والعظام والعضلات.
Необходимо выждать до ее высыхания - порядка 5 минут.	من الضروري الانتظار حتى يجف - حوالي 5 دقائق.
Строим дневное меню, потребляя столько пищи, чтобы не перегружать позвоночник избыточным весом, не испытывать голода.	نحن نبني القائمة اليومية، نستهلك الكثير من الطعام حتى لا تفرط في العمود الفقري مع زيادة الوزن، وليس لتجربة الجوع.
Поскольку вы вообще пропускаете банки, вам не нужно иметь дело с ожиданием ~ 3 дней для завершения транзакции.	ونظرًا لأنك تتخطى البنوك تمامًا، فلن تضطر إلى الانتظار لمدة 3 أيام حتى تكتمل المعاملة.
Мы были бедными - у нас даже не было обеденного стола - но мы никогда не позволяли им платить за еду и кров.	كنا فقراء ولم نكن نملك حتى مائدة طعام، ولكننا لم نسمح لهم يوما بأن يدفعوا لنا مقابل الطعام والمأوى.
Когда исследование будет закончено, Вас попросят подождать, пока врач-радиолог не проверит качество полученных изображений.	بعد الفحص، سيطلب منك الانتظار حتى يتم التحقق من جودة الصور.
Некоторые страны даже вообще запретили сейсморазведку (в Италии был введен временный запрет в ожидании новых оценок).	حتى أن بعض الدول حظرت الاستكشاف الزلزالي تمامًا (فرضت إيطاليا حظراً مؤقتًا في انتظار إجراء تقييمات جديدة).
Кроме того, его можно использовать в пищу в любом виде, он не теряет своих свойств даже при неоднократной термообработке.	بالإضافة إلى ذلك، يمكن استخدامه في الطعام بأي شكل من الأشكال، فإنه لا يفقد خصائصه حتى مع المعالجة الحرارية المتكررة.
Вы возвращаетесь в ресторан с грубым персоналом ожидания или ужасной едой? 4.	هل تذهب إلى مطعم مع الموظفين الانتظار وقحا أو الطعام الرهيب 4..
Цель в том, чтобы вернуть себе контакт с этими внутренними сигналами, чтобы вы могли есть на основе своих физиологических потребностей.	الهدف هو العودة إلى التواصل مع هذه الإشارات الداخلية، حتى تتمكن من تناول الطعام على أساس الاحتياجات الفسيولوجية الخاصة بك.
Можно передавать музыку, составлять карту проезда, а в некоторых случаях даже заказывать еду, кофе и т.д.	أنت قادر على بث الموسيقى، توجيهات الخرائط، وفي بعض الحالات حتى طلب الطعام، القهوة، إلخ.

Питательная пища Так же, как любое другое животное, правильно питаться важно даже во время беременности кошки.	تماما مثل أي حيوان آخر، وتناول الطعام المغذي مهم حتى خلال فترة الحمل القط.
Хотя сухой лед кажется безобидным веществом, которое можно хранить даже с продуктами о мерах безопасности забывать все же не стоит.	على الرغم من أن الثلج الجاف يبدو أنه مادة غير ضارة يمكن تخزينها حتى مع الطعام، إلا أنه لا ينبغي نسيان تدابير السلامة.
После приезда поезда нужно подождать выхода других туристов с противоположной стороны, и только после этого вам разрешат войти в вагон.	بعد وصول القطار، عليك الانتظار حتى يتمكن السياح الآخرون من الجانب الآخر من الخروج، وبعد ذلك فقط يُسمح لك بدخول السيارة.
Восемь часов они работают, поднимаются наверх, едят, спят, повторять до окончания работ.	انهم يعملون ثماني ساعات، ثم يعودون للصعود، ويتناولون الطعام، وينامون، يتكرر هذا حتى يتم انجاز المهمة
Так что, теперь остается ждать, когда она появится снова.	لذا, الآن سأضطر للانتظار حتى تظهر مجدداً
Мне, вероятно, придется ждать пока Красный Крест не скажет мне, что возращаться безопасно.	ربما أضطر للانتظار حتى يخبرني الصليب الأحمر أن الجو آمن للعودة
Даже не может прочитать меню, потому что там, где он рос, не было ни одной негритянской школы.	لا يستطيع حتى قراءة لائحة الطعام لأنه لم تكن هناك مدرسة للزنوج في المكان الذي تربى فيه
До сих пор Кот-д'Ивуаром было подписано большое количество документов по правам человека, которые ожидают ратификации парламентом.	وقعّت كوت ديفوار حتى الآن على عدد كبير من النصوص ذات الصلة المتعلقة بحقوق الإنسان وهي في انتظار تصديق البرلمان عليها.
и подождать до следующего месяца ради дополнительных 10-ти долларов.	والإنتظار حتى الشهر المقبل لعشر دولارات إضافية.
Может, поговорим, когда ты вернешься?	لم يكن هذا الانتظار حتى كنت مرة أخرى؟
Если ты не против подождать здесь с моими людьми, пока я не вернусь с ним...?	إذا ما كنت تمانع الإنتظار مع رجالي حتى أعود وهو معي
Мама Джейсона готовит ему все, что он хочет, даже французские тосты.	، والدة (جيسون) تصنع له أيّ طعام يريد حتى الخبز الفرنسي
Ћожно пойти поиграть, пока не принесли еду?	أيمكننا أن نلعب حتى يأتي الطعام؟
Они не стоят даже того продовольствия, которое проедают!	انهم حتى لا يستحقون الطعام الذى ياكلوة
Боюсь, что с шампанским и сигарами придется подождать до тех пор, пока мы не покорим вершину.	أخشى الشمبانيا والسيجار سوف تضطر إلى الانتظار حتى اتخذنا القمة.
Я понимаю, что время сейчас не подходящее, но её проблема не подождет удобного для нас времени.	أعرف أن الوقت غير ملائم و لن مشكلتها لا تحتمل الانتظار حتى نرتاح جميعاً
Наверное, стоит подождать, когда Джонс вернется и тогда это обговорить.	ربما علينا الإنتظار حتى يعود "جونز" للتحدث عن هذا
и подождать до следующего месяца ради дополнительных 10-ти долларов.	والإنتظار حتى الشهر المقبل لعشر دولارات إضافية.
Избавиться от коклюшного кашля с помощью лекарственных средств не удастся, остается только ждать, когда он самостоятельно угаснет.	لن ينجح التخلص من السعال الديكي بمساعدة العقاقير، يبقى فقط الانتظار حتى يخرج من تلقاء نفسه.
Поэтому лучше всего не запускать процесс и обращаться к врачу на острой стадии баланопостита и не ждать, когда всё пройдёт самостоятельно.	لذلك، من الأفضل عدم بدء العملية واستشارة الطبيب في المرحلة الحادة من التهاب الحشفة وعدم الانتظار حتى يمر كل شيء بنفسك.

Люди могут быть зависимы от всего: еда, работа, шоппинг, спорт и даже любовь.	يمكن أن يدمن الناس على أي شيء: الطعام والتسوق والرياضة والعمل وحتى الحب والشخص بنفسه.
Революция в сфере услуг заключается в том, что странам не нужно ждать, чтобы стать на путь быстрого развития.	إن الوعد الذي تقدمه ثورة الخدمات يتلخص في أن بلدان العالم لم تعد مضطرة للانتظار حتى تتمكن من الوقوف على أول طريق التنمية السريعة.
Согласно документу, власти могут получать информацию в течение нескольких недель или даже дней вместо текущего ожидания от шести месяцев до двух лет.	ومن المحتمل أن يحصل تطبيق القانون على معلومات في غضون أسابيع أو حتى أيام، وذلك بدلًا من الانتظار مدة طويلة من ستة أشهر إلى سنتين.
Бисмарк говорил, что мы не можем делать историю, а должны ожидать, пока она сделается.	كان «بسمارك» يرى أن ليس بوسعنا أن نصنع التاريخ بل علينا الانتظار حتى يصنع نفسه.
чтобы сахар был всегда в норме, важно питаться в определенное время, соблюдать режим и не переусердствовать с физическим нагрузками.	حتى يكون السكر طبيعيًا دائمًا، من المهم تناول الطعام في وقت معين، والامتثال للنظام وعدم المبالغة في بذل الجهد البدني.
Профилактика паразитов у детей и взрослых народными средствами и лекарственными препаратами Не нужно дожидаться, когда у вас появятся первые признаки заражения.	الوقاية من الطفيليات لدى الأطفال والبالغين الذين لديهم علاجات شعبية وأدوية، لا تحتاج إلى الانتظار حتى تظهر عليك أول علامات العدوى.
9 трюков, чтобы еда не пригорала к сковороде	9 حيل حتى لا يحترق الطعام في المقلاة
Не забывать менять моечные губки, не дожидаясь их износа, а лучше мыть посуду щетками, которые потом промывать от остатков пищи.	لا تنسَ تغيير اسفنجات الغسيل دون انتظار ارتداءها، ولكن من الأفضل غسل الأطباق باستخدام الفرش التي تشطف بعد ذلك بقايا الطعام.
Экономия времени: мы очень ценим Ваше время, поэтому заранее согласуем с Вами время приема, чтобы Вам не пришлось ждать.	توفير الوقت: نحن نقدر وقتك حقًا، وبالتالي سنقوم بالتنسيق معك وقت الاستقبال مقدمًا حتى لا تضطر إلى الانتظار.
Стресс, неправильная пища или даже некоторые лекарства, такие как антибиотики, могут нарушать нормальную кишечную флору и вызывать проблемы.	الإجهاد، تناول الطعام الخاطئ أو حتى بعض الأدوية مثل المضادات الحيوية قد يُعطّل النُبيت الجرثومي المعوي ويسبّب المشاكل.
Подагрический артрит не дает симптоматики до провокационного момента: тесная обувь, застолье с перееданием и употреблением алкоголя.	التهاب المفاصل النقرسي لا يعطي أعراض حتى لحظة استفزازية: إغلاق الأحذية، وليمة مع الإفراط في تناول الطعام وشرب الكحول.
Потому очень важно делать тесты ежедневно, в одно и то же время, чтобы не пропустить долгожданное событие.	لذلك، من المهم للغاية إجراء مثل هذه الاختبارات في نفس الوقت يوميًا، حتى لا تفوت مثل هذا الحدث الذي طال انتظاره.
Но на самом деле он испытывал финансовые проблемы, настолько серьезные, что не мог позволить себе даже покупать бензин.	في الواقع، لقد عانى من صعوبات مالية كبيرة لدرجة أنه لم يكن يستطيع حتى شراء الطعام.
Так что в наше время наверное просто необходимо чистить время от времени свой организм, и стараться не употреблять вредную пищу.	حتى في عصرنا، ربما تحتاج فقط لتطهير جسمك من وقت لآخر، وليس محاولة لاستهلاك الطعام الضار.
Нобелевский банкет экстравагантное дело с меню, запланированные месяцев раньше времени, держали в секрете до дня мероприятия.	إن مأدبة نوبل هي إسراف في قائمة الطعام، مخطط له قبل أشهر ويبقى سرًا حتى يوم الحدث.
Отметим, что достижение положительного результата можно ждать длительное время, например, пока птица не достигнет зрелости.	لاحظ أنه يمكن انتظار نتيجة إيجابية لفترة طويلة، على سبيل المثال، حتى يصل الطير إلى مرحلة النضج.
Даже до того момента, как она скончалась восемь лет назад, она умоляла меня поесть, когда я бывал.	حتى في الوقت الذي توفيت فيه قبل ثماني سنوات، كانت تتوسلني لتناول الطعام كلما زرت.

معها يمكنك فرح الانتظار حتى وصول الموت جديد وتذكر اللحظات العظيمة التي كنت تعيش مع الألقاب السابقة في هذه السلسلة.

С ними вы можете оживить ждать до прихода нового Гибели и помнить великие моменты, которые вы жили с предыдущими названиями в серии.

مزيد من الخصائص مع تطبيقنا المجاني

تنزيل من App Store
احصل عليه من Google Play

ترجمة صوتية, **مميزات** دون إنترنت, **مرادفات**, **تصريفات**, **ألعاب** تعليمية

النتائج: 470269. المطابقة: 0. الزمن المنقضي: 43 ميلّي ثانية.

كلمات متكررة 1-300, 301-600, 601-900
عبارات قصيرة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200
عبارات طويلة متكررة 1-400, 401-800, 801-1200

Powered by PNTS, NMT

نبذة عن القاموس السياقي | حمّل التطبيق | الاتصال | الاعتبارات القانونية | إعدادات الخصوصية

Translation in context | Traduction en contexte | Traducción en contexto | Tradução em contexto | Traduzione in contesto
Übersetzung im Kontext | 文脈に沿った翻訳 | 情境中的译文 | Vertaling in context | תרגום בהקשר | Перевод в контексте
Tłumaczenie w kontekście | Traducere în context | Översättning i sammanhang | İçerik tercümesi

Grammar check in English | Grammar check in French | Grammar check in Spanish | Correcteur d'orthographe pour le français
Corrector gramatical para español

مرادفات | التصريف | Reverso Corporate

© Reverso Technologies Inc 2013-2022. جميع الحقوق محفوظة.